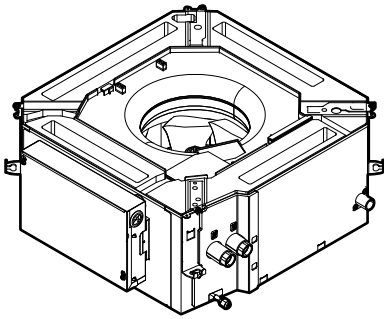




Asennus- ja käyttöopas

Puhallinkonvektoriyksiköt



FWF02D
FWF03D
FWF04D
FWF05D

Asennus- ja käyttöopas
Puhallinkonvektoriyksiköt

Suomi

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformitateverklaring veiligheid

EC – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Auhjón samþræðingartöl yfir mýr gæðgæði
EU – Declaração de conformidade relativa à segurança

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EU – Odlučenost varnostne deklaracije
EC – Декларация о соответствии за безопасност
AB – Govenik ugovorluk bejani

Daikin Europe N.V.

- 01 ^{en} declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
- 02 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 04 verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
- 06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 ^{en} ^{nl} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk} ^{ro} ^{bg} ^{hr} ^{sk} ^{sl} ^{lv} ^{lt} ^{et} ^{el} ^{cy} ^{ga} ^{mt} ^{en} ^{de} ^{fr} ^{es} ^{pt} ^{it} ^{pl} ^{ru} ^{uk}

Sisällysluettelo

1 Tietoja asiakirjasta	3
1.1 Tietoa tästä asiakirjasta	3
1.2 Varoitusten ja symbolien merkitys	3
1.3 Yleistä	4
2 Asentajaa koskevat turvallisuusohjeet	4
Asentajalle	5
3 Tietoja pakkauksesta	5
3.1 Puhallinkonvektoriyksikön purkaminen pakkauksesta ja käsittely	5
3.2 Tarvikkeiden poistaminen puhallinkonvektoriyksiköstä	5
4 Tietoja yksiköistä ja lisävarusteista	6
4.1 Tunnistaminen	6
4.1.1 Tunnistustarra: Puhallinkonvektoriyksikkö	6
5 Yksikön asennus	6
5.1 Asennuspaikan valmistelu	6
5.2 Yksikön kiinnitys	7
5.2.1 Ripustuspuittien asennus	7
5.2.2 Aukon tekeminen kattoon	7
5.3 Vesiputkien asennus	8
5.3.1 Vesiputkiston valmistelu	8
5.3.2 Vesiputkiston liittäminen	9
5.4 Tyhjennysputken asennus	10
5.4.1 Poistoputkiston asentamisohjeita	10
5.4.2 Tyhjennysputkiston liittäminen	10
5.5 Lisävarusteiden asennus	11
5.5.1 Lisävarusteiden valmistelu	11
5.5.2 Lisävarusteiden kytkeminen	11
6 Sähköasennus	14
6.1 Sähköjohdotuksen valmistelu	14
6.2 Sähköjohtojen kytkentä	15
7 Määritys	16
7.1 Koristepaneelin asetus	16
8 Käyttöönotto	17
8.1 Tarkistuslista ennen käyttöönottoa	17
Käyttäjälle	17
9 Käyttäjän turvallisuusohjeet	17
9.1 Ohjeet turvallista käyttöä varten	18
10 Tietoja järjestelmästä	18
11 Ennen käyttöä	18
12 Käyttö	19
12.1 Toiminta-alue	19
13 Energiansäästö ja toiminnan optimointi	19
14 Kunnossapito ja huolto	19
14.1 Kunnossapidon varotoimet	19
14.2 Huoltoa ja kunnossapitoa koskevia varotoimenpiteitä	19
14.3 Ilmansuodattimen, imusäleikön, ilman ulostulon ja ulkoisten paneelien puhdistaminen	20
14.3.1 Ilmansuodattimen puhdistaminen	20
14.3.2 Imusäleikön puhdistaminen	21
14.4 Huolto, kun laite on ollut pitkään käyttämättömänä	21
14.5 Huolto ennen pitkää käyttämättömyyskautta	21
14.6 Huolto- ja varaosapalvelu ja takuu	21

14.6.1 Suositeltava kunnossapito ja tarkastus	21
14.6.2 Lyhennetyt huolto- ja vaihtovälit	21

15 Vianetsintä	22
15.1 Siirtäminen	22
16 Hävittäminen	22
17 Tekniset tiedot	23
17.1 Kytkentäkaavio	24
17.2 Mitat	25
18 Ekologista suunnittelua koskevat tietovaatimukset	27

1 Tietoja asiakirjasta

1.1 Tietoa tästä asiakirjasta

Kohdeyleisö

Valtuutetut asentajat + loppukäyttäjät



TIETOJA

Laite on tarkoitettu käytettäväksi kaupallisessa, teollisessa tai liiketoimintaympäristössä.

Asiakirjasarja

Tämä asiakirja on osa asiakirjasarjaa. Asiakirjasarjaan kuuluvat:

• Yleiset varotoimet:

- Turvallisuusohjeita, jotka on luettava ennen asennusta
- Muoto: Paperi (sisäyksikön laatikossa)

• Sisäyksikön asennus- ja käyttöopas:

- Asennus- ja käyttöohjeet
- Muoto: Paperi (sisäyksikön laatikossa)
- Muoto: Digitaaliset tiedostot osoitteessa <https://www.daikin.eu>. Hae yksikkösi malli hakutoiminnolla Q.

Toimitetun dokumentaation uusien versio julkaistaan alueellisella Daikin-sivustolla ja on saatavilla jälleenmyyjältä.

Alkuperäiset ohjeet on kirjoitettu englanniksi. Kaikki muut kielet ovat alkuperäisten ohjeiden käännöksiä.

Tekniset tiedot

- Uusimpien teknisten tietojen **osajoukko** on saatavana alueelliselta Daikin-sivustolta (julkisesti saatavilla).
- Uusimpien teknisten tietojen **koko sarja** on saatavana kohteesta Daikin Business Portal (todentaminen vaaditaan).

1.2 Varoitusten ja symbolien merkitys



VAARA

Tarkoittaa tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

Tarkoittaa tilannetta, joka voi johtaa sähköiskuun.



VAARA: PALOVAMMOJEN VAARA

Tarkoittaa tilannetta, joka voi johtaa palovammaan tai paleltumaan äärimmäisen kuumien tai kylmien lämpötilojen vuoksi.

2 Asentajaa koskevat turvallisuusohjeet



VAROITUS

Tarkoittaa tilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



HUOMAUTUS

Tarkoittaa tilannetta, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen.



HUOMIO

Tarkoittaa tilannetta, josta voi seurata laitteisto- ja omaisuusvahinkoja.



TIETOJA

Tarkoittaa hyödyllisiä vinkkejä tai lisätietoja.

Yksikössä käytetyt symbolit:

Symboli	Selitys
	Lue asennus- ja käyttöopas ja kytchentä ohje ennen asennusta.

1.3 Yleistä

Jos ET ole varma kuinka laite asennetaan tai kuinka sitä käytetään, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi.



VAROITUS

Varusteiden tai lisälaitteiden vääränlainen asentaminen tai liittäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, oikosulun, vuotoja, tulipalon tai muuta vahinkoa laitteelle. Käytä VAIN varusteita, lisävarusteita ja varaosia, jotka Daikin on valmistanut tai hyväksynyt, ellei toisin mainita.



VAROITUS

Varmista, että asennus, testaus ja käytetyt materiaalit täyttävät sovellettavat määräykset (Daikin-asiakirjan ohjeiden vaatimusten lisäksi).



VAROITUS

Tämä yksikkö sisältää sähköisiä ja kuumia osia.



VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

ÄLÄ käytä puhallinkonvektoriyksiköitä, jos kätesi ovat märät. Seurauksena voi olla sähköisku.



VAROITUS

Jos virransyöttöjohto on vaurioitunut, se täytyy antaa valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.



VAROITUS

Revi rikki ja heitä pois muoviset pakkauspussit, jotta etenkin lapset eivät voi leikkiä niiden kanssa.
Mahdollinen seuraus: tukehtuminen.



VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

Irrota virransyöttö vähintään 10 minuutiksi ja mittaa jännite päävirtapiiriin kondensaattoreiden liittimistä tai sähköosista ennen

huoltoa. Mitatun jännitteen täytyy olla alle 50 V DC, ennen kuin voit koskea sähköosiin. Katso liittimien sijainnit huolto- ja kunnossapitotöitä suorittaville henkilöille tarkoitetusta varoitustarrasta.



HUOMAUTUS

- ÄLÄ aseta mitään esineitä tai laitteita yksikön päälle.
- ÄLÄ kiipeä yksikön päälle tai istu tai seiso sen päällä.



VAROITUS

Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittunut fyysinen, aistimuksellinen tai henkinen kapasiteetti tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietämystä, jos he ovat saaneet valvontaa tai opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

ÄLÄ anna lasten leikkiä laitteella.

Lapset EIVÄT saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.



HUOMAUTUS

ÄLÄ kosketa tuloilmakanavaa tai laitteen alumiiniripoja.



HUOMAUTUS

Käytä riittävää henkilökohtaista suojavarustusta (suoja-aseineet, turvalasit jne.) kun asennat, suoritat kunnossapitoa tai huollat järjestelmää.



VAROITUS

Huolehdi siitä, että pieneläimet eivät voi käyttää yksikköä suojapaikkanaan. Sähköosia koskettavat pieneläimet voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä, savua tai tulipalon.



VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

- Varmista, että järjestelmä on maadoitettu kunnolla.
- Katkaise virransyöttö ennen huoltoa.
- Asenna kytkinrasian kansi ennen virransyötön kytkemistä päälle.



HUOMAUTUS

- Tarkista, kestäkö asennuspaikka yksikön painon. Huono asennus on vaarallinen. Se voi myös aiheuttaa tärinää ja epänormaalia käyntiääntä.
- Jätä riittävästi huoltotilaa.
- Älä asenna yksikköä niin, että se koskettaa kattoa tai seinää, sillä se voi aiheuttaa tärinää.

2 Asentajaa koskevat turvallisuusohjeet

Nouda aina seuraavia turvallisuusohjeita ja -määräyksiä.



VAROITUS

Varmista, että asennus, huolto, kunnossapito ja korjaus noudattavat Daikin-ohjeita ja sovellettavaa lainsäädäntöä (esimerkiksi kansallisia kaasumääräyksiä) ja että niitä suorittavat VAIN valtuutetut henkilöt.



VAROITUS

Asennus on annettava ammattilaisen tehtäväksi. Materiaalivalintojen ja asennuksen on noudatettava soveltuva lainsäädäntöä. Euroopassa sovellettava standardi on EN378.



VAROITUS

- Älä käytä paikallisesti ostettuja sähköosia tuotteen sisällä.
- Älä haaroita tyhjennyspumun yms. virtalähdettä riviliittimestä. Se saattaa aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.



VAROITUS

Pidä yhteiskytkenäjohto etäällä kupariputkista, joita ei ole lämpöeristetty, sillä nämä putket tulevat hyvin kuumiksi.



HUOMAUTUS

Jos seinässä on metallirunko tai -levy, käytä seinään upotettua putkea ja suojusta läpivientireiässä kuumentumisen, sähköiskun tai tulipalon ehkäisemiseksi.



HUOMIO

- Putkisto täytyy kiinnittää tukevasti ja suojata fyysisiltä vaurioilta.
- Putkiston asennus täytyy pitää minimissään.

Asentajalle

3 Tietoja pakkauksesta

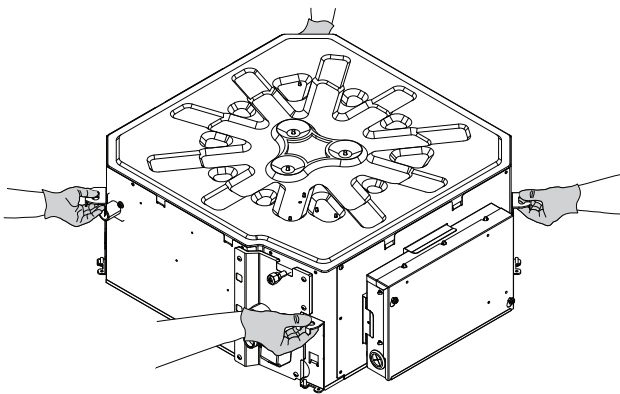
Pidä seuraava mielessä:

- Yksikkö tulee tarkistaa heti toimituksen yhteydessä vaurioiden ja puutteiden varalta. Mahdolliset vauriot tai puuttuvat osat tulee ilmoittaa välittömästi liikennöitsijän korvausten käsittelijälle.
- Tuo yksikkö pakkauksessaan mahdollisimman lähelle lopullista sijoituspaikkaa välttääksesi vauriot siirron yhteydessä.
- Valmistele etukäteen reitti, jota pitkin yksikkö tuodaan lopulliseen sijoituspaikkaan.

3.1 Puhallinkonvektoriyksikön purkaminen pakkauksesta ja käsittely

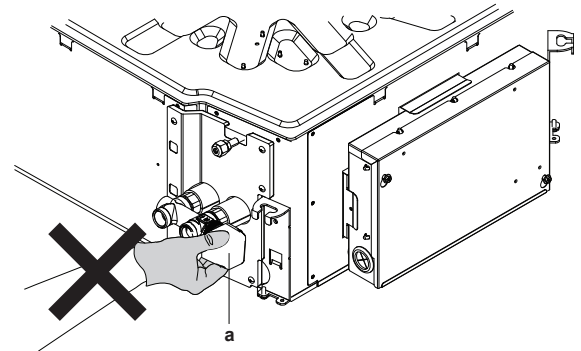
Käytä yksikön nostamiseen pehmeästä materiaalista valmistettua nostosilmukkaa tai suojalevyjä ja köyttä. Näin estetään yksikön vaurioituminen tai naarmuuntuminen.

- Nosta yksikköä riippuvista kannattimista kohdistamatta painetta muihin osiin, etenkin tyhjennysputkeen ja lämpöeristeeseen.

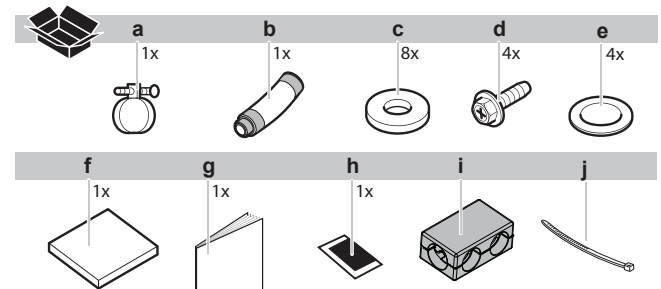


HUOMIO

ÄLÄ nosta yksikköä venttiilien toimilaitteista (a).



3.2 Tarvikkeiden poistaminen puhallinkonvektoriyksiköstä



- a Metallipidike
- b Tyhjennysletku
- c Riippuvan kannattimen aluslevy
- d Ruuvi
- e Tiiviste
- f Suuri tiiviste tyhjennysletkua varten
- g Asennus- ja käyttöopas
- h Lämpöeriste ilmanpoistoa varten
- i Lämpöeriste venttiileitä varten (2 putkea: 1x ja 4 putkea: 2x) (*)
- j Venttiilin lämpöeristeen nippuside (2 putkea: 2x ja 4 putkea: 4x) (*)
- * Vain mallit, joissa on tehtaalla asennettu venttiili

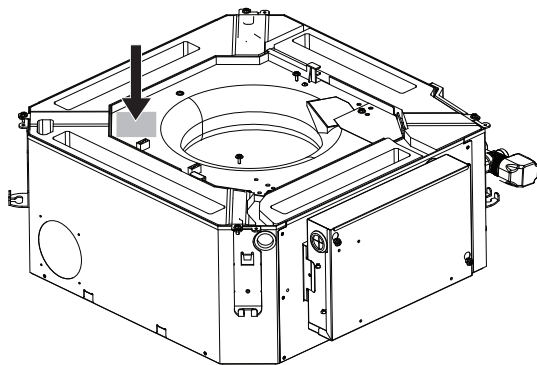
4 Tietoja yksiköistä ja lisävarusteista

4 Tietoja yksiköistä ja lisävarusteista

4.1 Tunnistaminen

4.1.1 Tunnistustarra: Puhallinkonvektoriyksikkö

Sijainti



Mallin tunnistus

Esimerkki: FW F 02 D A T N 5 V3 --

Koodi	Kuvaus
FW	Vesipuhallinkonvektoriyksikkö
F	Kasetti
D	Merkittävä mallimuutos (A–Z)
A	Vähäinen mallimuutos
To	2 putkea
F	4 putkea
N	Ilman venttiiliä
V	3-tieventtiili
To	2-tieventtiili
5	Hendek-tehdas
V3	1 vaihe / 50 Hz / 230 V
-	Ei lisävaruste
-	Liitossuunta (ei määritettyä suuntaa)

5 Yksikön asennus

5.1 Asennuspaikan valmistelu



HUOMIO

Yksikkö tulee asentaa $\geq 2,5$ m:n korkeudelle lattiasta.



TIETOJA

Äänenpainetaso on alle 70 dBA.



HUOMAUTUS

Laite ei ole yleisön saatavilla. Asenna se suljetulle alueelle, jonne ei ole helppo päästä.

Tämä yksikkö soveltuu kaupalliseen ja pienteolliseen käyttöön.



HUOMIO

Jos asennus alapuolelta ei ole mahdollista, esimerkiksi hyvin korkean katon takia, pääsyn yksikköön asennusta ja huoltoa varten tulee olla mahdollista katon yläpuolelta.

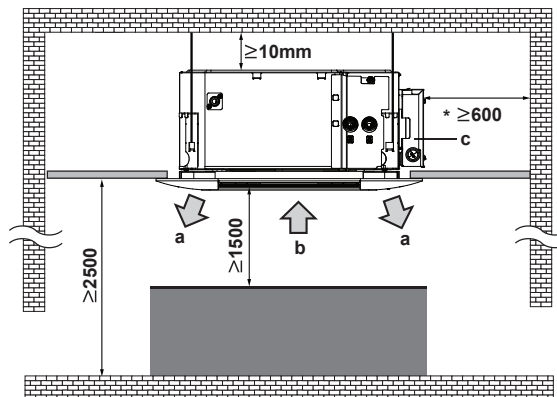
Valitse asiakkaan hyväksymä asennuspaikka, joka täyttää seuraavat ehdot.

- Yksikön ympärillä on riittävästi tilaa huoltoa ja kunnossapitoa varten. Yksikön ympärille jää tarpeeksi tilaa riittävää ilman kiertokulkua ja ilmanjakoa varten. Katso asennuksen vaatima tila.



HUOMIO

Jos kytkinrasia (c) on kohti seinää, jätä vähintään 600 mm huoltotilaa ja jätä vähintään 1500 mm tilaa ilmanotosta (b) ja ilmanpoistosta (a), jotta ilma pääsee kiertämään.



- Varmista, että alue on hyvin tuuletettu. ÄLÄ tuki tuuletusaukkoja.
- Varmista, että asennuspaikka kestää yksikön painon ja värinän.
- Varmista, että vesi ei vuodon sattuessa pääse vaurioittamaan asennustilaa ja sen ympäristöä.
- Valitse paikka, jossa käyntiäni tai yksiköstä poistuva kuuma/kylmä ilma ei häiritse ketään ja joka on sovellettavan lainsäädännön mukainen.
- Vedenpoisto.** Varmista, että kondenssivesi pääsee poistumaan asianmukaisesti.
- Jos vastaanotto on heikko, etäisyyksien tulee olla vähintään 3 m sähkömagneettisten häiriöiden välttämiseksi, ja virta- ja tiedonsiirtolinjoissa on käytettävä putkijohtoja.
- Loistevalaisimet.** Kun langaton kaukosäädin (käyttöliittymä) asennetaan huoneeseen, jossa on loistevalaisimia, ota seuraavat asiat huomioon häiriöiden välttämiseksi:
 - Asenna langaton kaukosäädin (käyttöliittymä) mahdollisimman lähelle sisäyksikköä.
 - Asenna sisäyksikkö mahdollisimman kauas loistevalaisimista.

ÄLÄ asenna yksikköä usein työntekoon käytettäviin paikkoihin. Yksikkö täytyy peittää rakennustöiden (esim. hionnan) ajaksi, kun syntyy paljon pölyä.

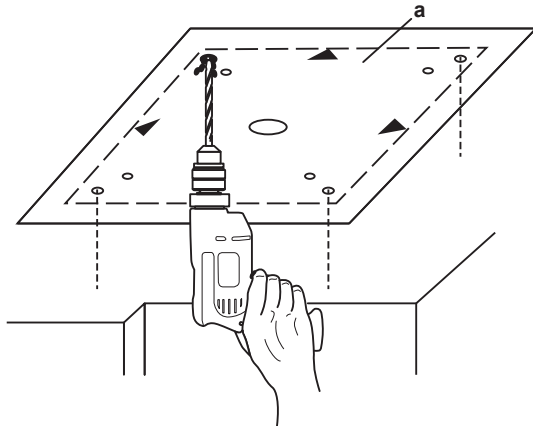
Älä asenna tai käytä laitetta seuraavan kaltaisissa tiloissa.

- Tilat, joissa on mineraaliöljyä tai runsaasti öljyhöyryä tai -roiskeita, esim. keittiöt (muoviosat saattavat heikentyä).
- Tilat, joissa on syövyttäviä kaasuja, kuten rikkipohjaisia kaasuja. Kupariputket ja juotoskohdat saattavat syöpyä.
- Tilat, joiden ilma sisältää runsaasti suoloja, kuten lähellä rannikkoa, sekä tilat, joissa jännite vaihtelee suuresti (esim. tehtaat). Sama koskee ajoneuvoja ja aluksia.
- Paikkaan, jossa on sähkömagneettisia aaltoja säteileviä laitteita. Sähkömagneettiset aallot voivat häiritä ohjausjärjestelmää ja aiheuttaa laitteiston toimintahäiriöitä.
- Paikkaan, jossa saattaa aiheutua tulipalo siellä esiintyvien palavien kaasujen (esim. tinneri tai bensiini), hiilikuidun tai syttyvän aineen vuodon takia.
- Yksikköä EI saa asentaa kylpyhuoneeseen.

5.2 Yksikön kiinnitys

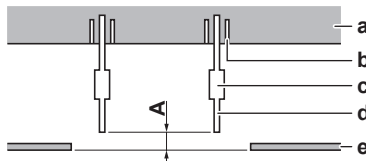
5.2.1 Ripustuspuulttien asennus

Määritä ripustuspuulttien paikat käyttämällä kaavaa (pakkauksen yläosa). Ripustuspuulttien paikat on osoitettu paperikaavassa. Reiät voidaan porata asettamalla paperikaava kattoon.



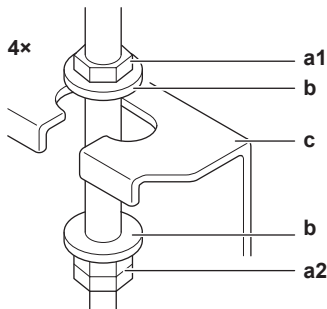
a Asennuksen paperikaava. (pakkauksen yläosa)

- **Katon lujuus.** Tarkista, onko katto riittävän vahva kestämään yksikön painon. Jos vaara on olemassa, vahvista katto ennen yksikön asennusta.
- Käytä olemassa olevissa katoissa ankureita.
- Käytä uusissa katoissa upotettuja proppuja, upotettuja ankureita tai muita erikseen hankittavia osia.



- A 50~100 mm
a Sisäkatto
b Ankkuri
c Pitkä mutteri tai vanttiruuvi
d Ripustuspuulti
e Alaslaskettu katto

- **Ripustuspuultit.** Käytä asennukseen M8~M10-ripustuspuultteja. Kiinnitä riippuva kannatin ripustuspuultiin. Kiinnitä riippuva kannatin lujasti mutterin ja aluslevyn avulla sekä ylä- että alapuolelta.

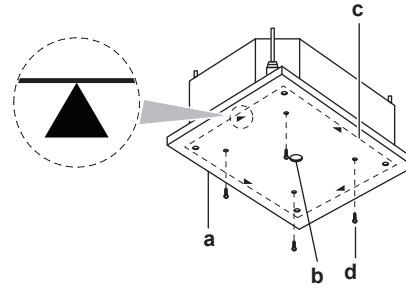


- a1 Mutteri (ei sisälly toimitukseen)
a2 Kaksoismutteri (ei sisälly toimitukseen)
b Aluslevy (tarvike)
c Riippuva kannatin (kiinnitetty yksikköön)

5.2.2 Aukon tekeminen kattoon

Tee kattoon aukko käyttämällä paperikaavassa (pakkauksen yläosa) (a) olevia ääriviivoja. Kiinnitä paperikaava yksikköön tarvikesarjan neljällä ruuvilla (d) ja tee aukko katon avaamisviivan (c) mukaisesti.

Varmista, että yksikkö ja sen riippuvat kannattimet (ripustus) on keskitetty (b) kattoaukkoon.

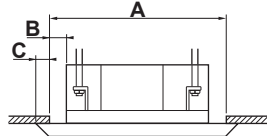


- a Paperinen asennuskaava (pakkauksen yläosa)
b Kattoaukon keskikohta
c Katon avaamisviiva
d Ruuvit (tarvikkeet)



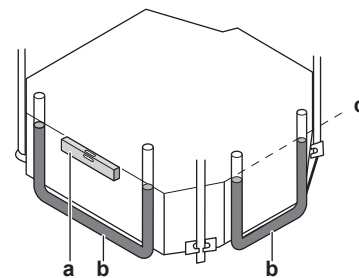
HUOMIO

Tee suorakulmainen aukko, joka on enintään 660 mm asennettaessa malli BYFQ60B tai 595 mm asennettaessa malli BYFQ60C. Muuten koriste-paneeli ja kattolevy eivät mene päällekkäin. Jos käytetään suurempia kokoja, sivut tulee peittää lisäkattomateriaalilla.

	Jos A (mm) ^(a)	Niin	
		B (mm) ^(a)	C (mm) ^(a)
	BYFQ60B (vakiopaneeli)		
	585 (min.)	5	57,5
	660 (maks.)	42,5	20
	BYFQ60C (designpaneeli)		
	585 (min.)	5	17,5
	595 (maks.)	10	12,5

- (a) A: Sisäkaton aukko
B: Yksikön ja kattoaukon välinen etäisyys
C: Koriste-paneelin ja alaslasketun katon päällekkäisyys

- **Taso.** Tarkista vesivaa'alla tai vedellä täytetyllä vinyyliputkella, että yksikön kaikki 4 kulmaa ovat vaakasuorassa.



- a Taso
b Vinyyliputki
c Vesivaaka

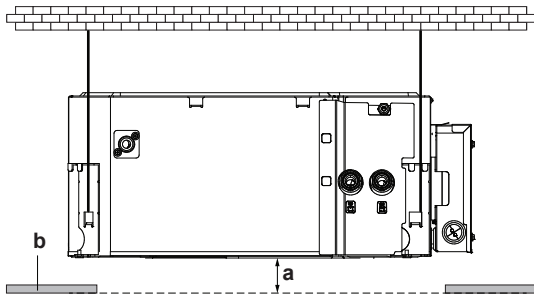


HUOMIO

ÄLÄ asenna yksikköä kallelleen. **Mahdollinen seuraus:** Jos yksikkö on kallellaan vasten kondenssiveden virtaussuuntaa (tyhjennysputkiston puoli on koholla), uimurikytkin ei välttämättä toimi oikein ja laitteesta voi tippua vettä.

Säädä paneelien välistä etäisyyttä pystysuunnassa seuraavasti:

5 Yksikön asennus



a Kattomateriaalin pystysuora etäisyys
b Kattolevy

Paneelin tyyppi	a
BYFQ60B (vakiopaneeli)	25 mm
BYFQ60C (designpaneeli)	34 mm

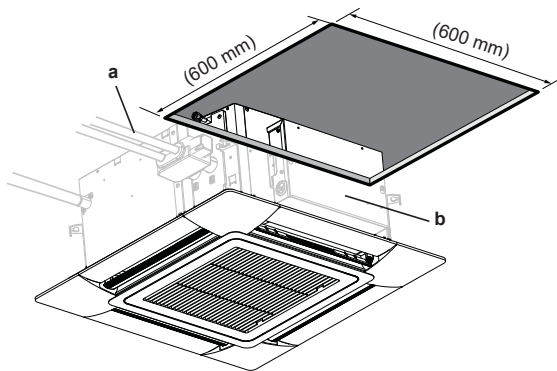
Aukon tekeminen olemassa olevaan yksiosaiseen kattolevyyn



HUOMIO

Kattoon on järjestettävä huoltotila, josta päästään käsiksi kytkinrasiaan ja vesiputkiin.

Alla olevia mittoja voidaan käyttää huoltotilan viitteenä, tai huoltotila voidaan määrittää ottamalla huomioon kytkinrasian (b) sijainti ja vesiputkien (a) liitännät asennuspaikalla.

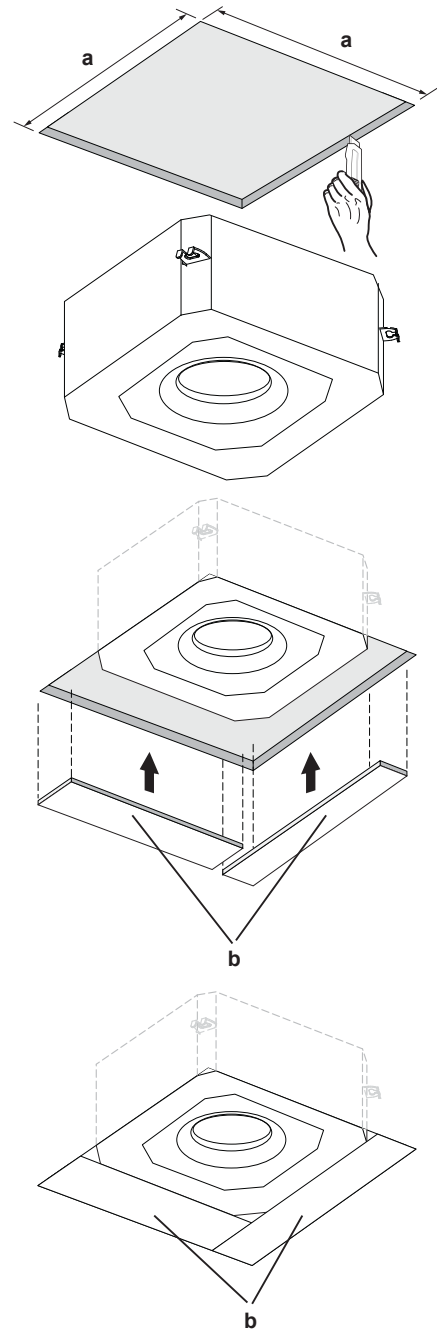


Jos yksikkö täytyy asentaa olemassa olevaan yksiosaiseen kattolevyyn, noudata seuraavia mittoja:

Malli- ja paneeliyhdistelmän mukaan:

Tyyppi	a (mm)	
	Vakiomalli BYFQ60B	Designpaneeli BYFQ60C
Ei venttiiliä	600~660	595~600
Tehdasasennettu venttiili	652~660	≥652 A ^(a)

^(a) A: Ripusta yksikkö ripustuspultteihin ja säädä sitten aukon kooksi 585–595 mm lisäämällä kattomateriaalia (b) niin, että paneeli ja kattolevy menevät päällekkäin.



5.3 Vesiputkien asennus

5.3.1 Vesiputkiston valmistelu

Ennen vesiputkitöiden suorittamista tarkasta seuraavat asiat:

- Veden maksimipaine on 1,6 MPa.
- Veden minimilämpötila on 5°C.
- Veden maksimilämpötila on 80°C.
- Asenna kenttäputkistoon vain komponentteja, jotka kestävät veden paineen ja lämpötilan.
- Asenna vesipiiriin riittävät suojamekanismit, joilla varmistetaan, että veden paine ei koskaan pääse ylittämään suurinta sallittua käyttöpainetta.
- Järjestä paineenalennusventtiilille (jos asennettu) asianmukainen tyhjennys, jotta vesi ei pääse kosketuksiin sähköosien kanssa.

- Asenna yksikköön sulkuventtiilit niin, että normaalit huoltotoimenpiteet voidaan suorittaa tyhjentämättä vettä järjestelmästä.
- Asenna tyhjennyshanat kaikkiin järjestelmän alhaalla sijaitseviin kohtiin, jotta putkisto voidaan tyhjentää kokonaan yksikön kunnossapidon tai huollon ajaksi.
- Asenna ilmanpoistovenitit kaikkiin järjestelmän korkealla sijaitseviin kohtiin. Venttiilit tulee sijoittaa kohtiin, joihin huoltotöiden yhteydessä pääsee helposti käsiksi.

Yksikkö on varustettu veden tulo- ja poistoliitännällä vesipiiriin liittämistä varten. Vesipiiriin asentaminen tulee antaa asentajan suoritettavaksi ja asennus on tehtävä sovellettavien lakisääteisten määräysten mukaisesti.

- Putkisto täytyy suojata fyysisiltä vaurioilta.



HUOMIO

Varmista, että veden laatu täyttää EU-direktiivin 2020/2184 vaatimukset.



HUOMIO

Glykolin käyttö on sallittu, mutta määrä ei saa olla yli 40% tilavuudesta. Tätä suurempi glykolimäärä saattaa vahingoittaa hydraulikomponentteja.



HUOMIO

Yksikköä saa käyttää vain suljetussa vesijärjestelmässä. Käyttö avoimessa vesipiirissä voi aiheuttaa vesiputkien liiallista syöpymistä.

5.3.2 Vesiputkiston liittäminen



HUOMAUTUS

Käytä aina venttiileitä yksikön veden kierron ohjaukseen. Jos puhallinkonvektoriyksikkö on pois päältä mutta järjestelmässä kiertää vettä, yksikköön muodostuu kondensaatiota ja vettä saattaa tippua.



HUOMIO

Älä käytä liikaa voimaa tehdessäsi putkiliitännöitä. Tämä voi aiheuttaa yksikön putkien vääntymisen. Putkien vääntymisen voi aiheuttaa yksikön toimintahäiriöitä.

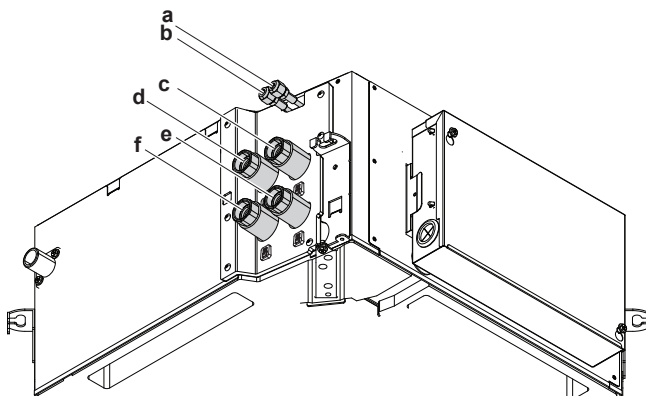


HUOMIO

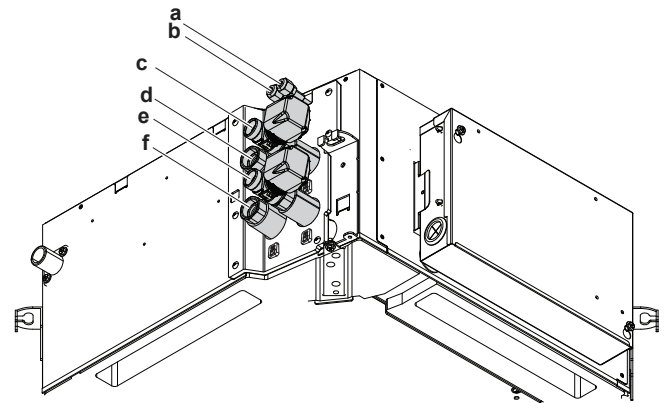
Muista eristää kaikki putket. Paljas putki voi aiheuttaa kondensaatiota.



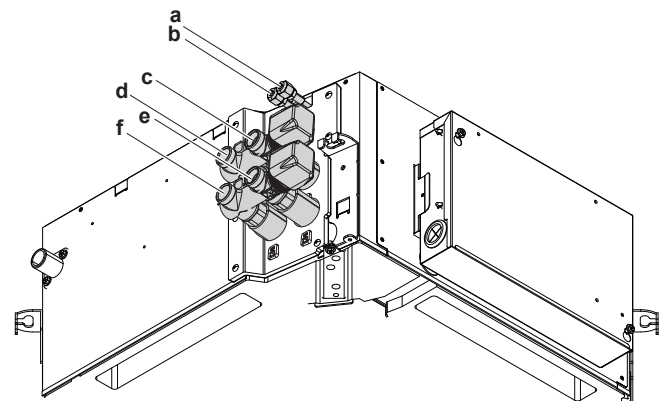
VAARA: PALOVAMMOJEN VAARA



- a Jäähdytysilman poisto
- b Lämmitysilmän poisto
- c Kuuman veden tulo (3/4" naaras BSP)
- d Kuuman veden lähtö (3/4" naaras BSP)
- e Kylmän veden tulo (3/4" naaras BSP)
- f Kylmän veden lähtö (3/4" naaras BSP)

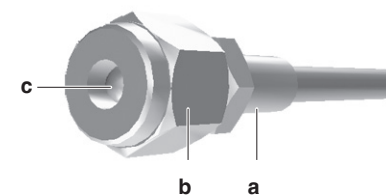


- a Jäähdytysilman poisto
- b Lämmitysilmän poisto
- c Kuuman veden tulo (DN3/ 4")
- d Kuuman veden lähtö (3/4" naaras BSP)
- e Kylmän veden tulo (DN3/ 4")
- f Kylmän veden lähtö (3/4" naaras BSP)



- a Jäähdytysilman poisto
- b Lämmitysilmän poisto
- c Kuuman veden tulo (DN3/ 4")
- d Kuuman veden lähtö (DN3/4")
- e Kylmän veden tulo (DN3/ 4")
- f Kylmän veden lähtö (DN3/4")

Vesipiiriin täyttö



- a Ilmanpoistovenitili
- b Mutteri
- c Joustava ydin

Täytön aikana ei ehkä ole mahdollista poistaa kaikkea ilmaa järjestelmästä. Jäljelle jääneen ilman voi poistaa yksikön ensimmäisten käyttötuntien aikana. Ilman voi poistaa yksiköstä käsikäyttöisen ilmanpoistovenitiilin avulla.

- Avaa ilmanpoistovenitili (katso kuva "Ilmanpoistovenitili") kiertämällä mutteria 2 kertaa.
- Poista ylimääräinen ilma yksikön vesipiireistä painamalla joustavaa ydintä (katso kuva Ilmanpoistovenitili).
- Kiristä mutteri.
- Veden lisätäyttö saattaa olla tarpeen (mutta ei koskaan ilmanpoistovenitiiliin kautta).

5 Yksikön asennus



HUOMIO

Vesipiirissä oleva ilma voi aiheuttaa toimintahäiriön. Täytön aikana ei ehkä ole mahdollista poistaa kaikkea ilmaa piiristä. Automaattiset ilmanpoistovenitit poistavat jäljelle jääneen ilman järjestelmän ensimmäisten käyttötuntien aikana. Sen jälkeen täytyy ehkä lisätä vettä.



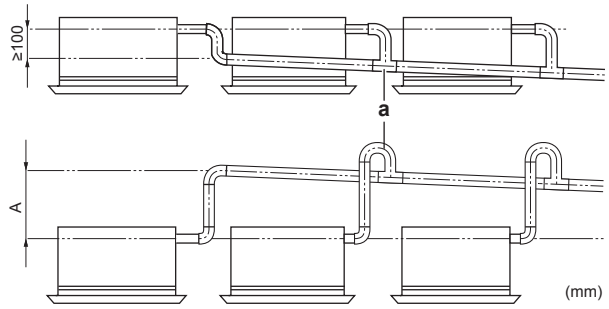
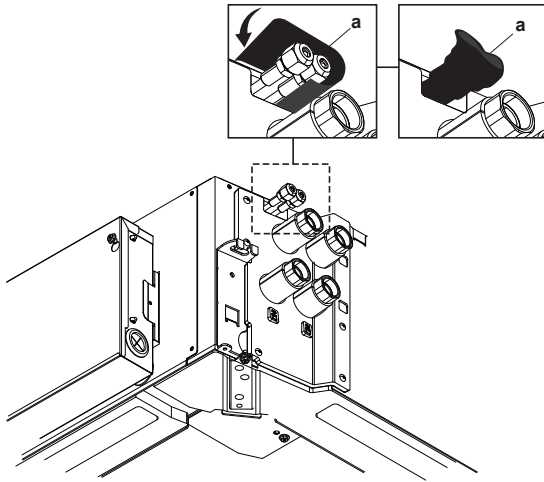
HUOMIO

Varmista, että veden laatu täyttää EU-direktiivin 2020/2184 vaatimukset.



HUOMIO

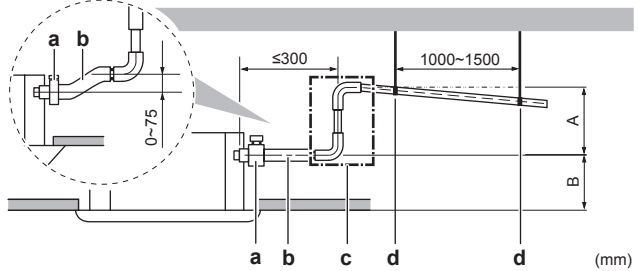
Iltanpoistovenitit tarvitsee lämpöeristyksen. Muuten vettä saattaa tippua kondensaation mukana. Kun ilma on poistettu järjestelmästä, iltanpoistovenitit täytyy eristää lämmöneristyksellä (a) (tarvikesarjassa) niin, että sen pinta on täysin peitossa kuten alla.



a Kolmihaara

• **Nousuputkisto.** Kaltevuutta varten voidaan asentaa nousuputkisto.

- Tyhjennysletkun kaltevuuskulma: 0~75 mm putkiston rasiuksen ja ilmakuplien välttämiseksi.
- Nousuputkisto: ≤300 mm yksiköstä, ≤630~645 mm (käytettävän koriste-paneelin mukaan) kohtisuoraan yksiköstä.



A ≤645 mm: Asennus BYFQ60B-laitteen kanssa

≤630 mm: Asennus BYFQ60C-laitteen kanssa

B 205 mm: Asennus BYFQ60B-laitteen kanssa

220 mm: Asennus BYFQ60C-laitteen kanssa

a Metallikristin (tarvike)

b Tyhjennysletku (tarvike)

c Nousutyhjennysputki (sisähalkaisijaltaan 25 mm:n ja ulkohalkaisijaltaan 32 mm:n vinyyliputki) (hankitaan erikseen)

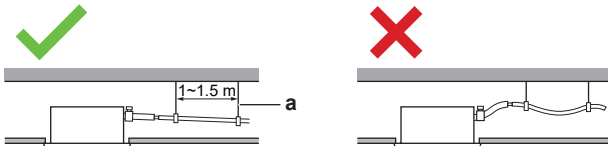
d Ripustustangot (hankitaan erikseen)

5.4 Tyhjennysputken asennus

5.4.1 Poistoputkiston asentamisohteita

Yleisiä ohjeita

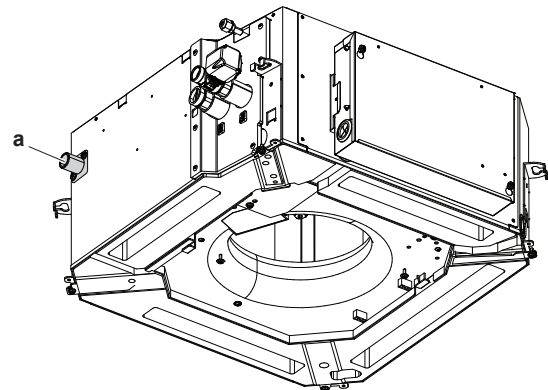
- **Putken pituus.** Pidä tyhjennysputkisto mahdollisimman lyhyenä.
- **Putken koko.** Putken koon on oltava sama tai suurempi kuin liitosputken (vinyyliputki, jonka sisähalkaisija on 25 mm ja ulkohalkaisija 32 mm).
- **Kallistus.** Varmista, että tyhjennysputki viettää alaspäin (vähintään 1/100), jotta putkeen ei jää ilmaa. Käytä ripustustankoja kuvan mukaisesti.



- a Ripustustanko
✓ Sallittu
✗ Ei sallittu

- **Kondensaatio.** Ryhdy toimenpiteisiin kondensaatiota vastaan. Eristä tyhjennysputkisto kokonaisuudessaan rakennuksen sisällä.
- **Tyhjennysputkien yhdistäminen.** Tyhjennysputkia voidaan yhdistää. Käytä yksiköiden käyttökapasiteetin mukaisia oikeita tyhjennysputki- ja kolmihaarakokoja.

Tyhjennysmuhvin paikka



a Tyhjennysmuhvi

5.4.2 Tyhjennysputkiston liittäminen

Tyhjennysputkiston liittäminen

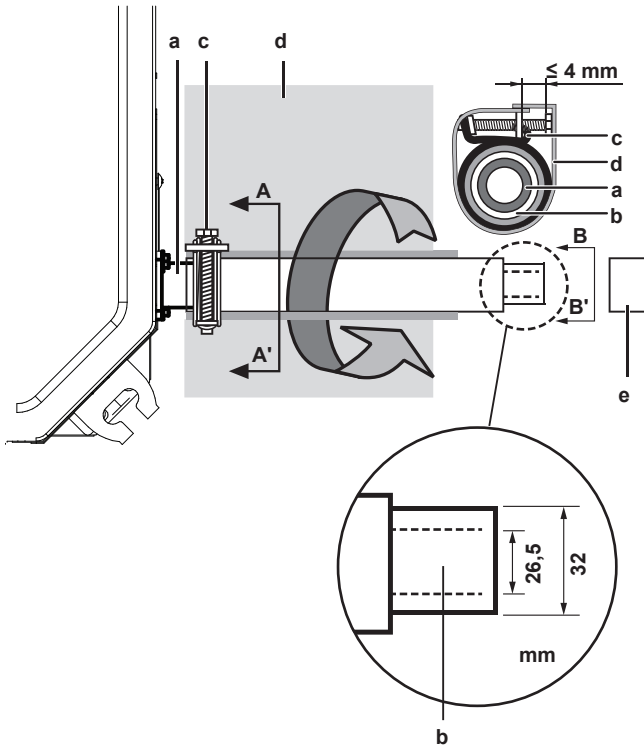


HUOMIO

Tyhjennysletkun virheellinen liittäminen voi aiheuttaa vuotoja sekä vahingoittaa asennustilaa ja ympäristöä.

- 1 Paina tyhjennysletku mahdollisimman pitkälle tyhjennysmuhvin päälle.

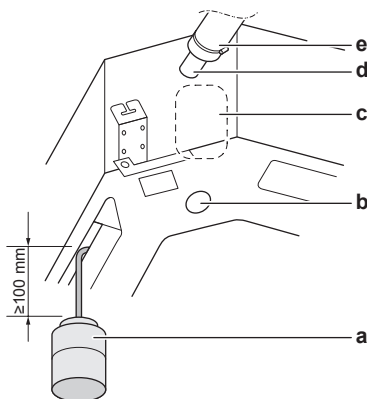
- Kiristä metallikiristintä, kunnes ruuvien pää on alle 4 mm:n etäisyydellä kiristimestä.
- Tarkista vesivuodot.
- Kiedo suuri tiivistetyyny (= eristys) metallikiristimen ja tyhjennysletkun päälle.
- Liitä tyhjennysputki tyhjennysletkuun.



- a Tyhjennysmuhvi (kiinnitetty yksikköön)
b Tyhjennysletku (tarvike)
c Metallikiristin (tarvike)
d Suuri tiivistepala (tarvike)
e Tyhjennysputki (hankitaan erikseen)

Kun sähkökytkennät on jo tehty

- Käynnistä jäähdytyskäyttö.
- Kaada vähitellen noin 1 litra vettä ilmanpoistoaukkoon ja tarkista, vuotaako vettä.



- a Muovinen kastelukannu
b Poistoaukko huoltoa varten (sisältää kumitulpan). Tätä poistoaukkoa käytetään tippavesialtaan tyhjennykseen
c Tyhjennyspumppun sijainti
d Tyhjennysmuhvi
e Tyhjennysletku

5.5 Lisävarusteiden asennus

5.5.1 Lisävarusteiden valmistelu

- Asennus raikkaan ilman imusarjan kanssa.** Asenna raikkaan ilman tulosarja aina **ennen** yksikön asentamista.
- Koristepaneeli.** Asenna koristepaneeli aina vasta yksikön asentamisen jälkeen.



TIETOJA

Lisälaitteet. Kun asennat lisälaitteita, lue myös niiden asennusoppaat. Asennuspaikan olosuhteiden mukaan voi olla helpompi asentaa lisälaitteet ensin.



HUOMIO

Kun koristepaneeli on asennettu:

- Varmista, ettei yksikön rungon ja koristepaneelin välissä ole rakoa. **Mahdollinen seuraus:** Ilmaa voi vuotaa ja aiheuttaa kastepisaran.
- Varmista, ettei koristepaneelin muoviosissa ole öljyä. **Mahdollinen seuraus:** Muoviosien heikentyminen ja vaurioituminen.



HUOMIO

Jos käytetään muuta kuin Daikin-kaukosäädintä, sillä on oltava seuraavat ominaisuudet:

- Virransyöttö 1 vaihe, 230 V, 50 Hz. Jos käytetään kaukosäädintä, jolla on eri virransyöttöarvo, virransyöttö ei saa olla yhteinen yksikön kanssa. Sen virta on syötettävä erikseen.
- Venttiilin ohjaus: 230 V, 50 Hz ON/OFF
- Puhaltimen ohjaus: 0–10 V DC lähtö puhallinta varten.
- Puhaltimen nopeutta täytyy voida säätää $\leq 0,5$ V DC portain.

Nimike	Lisävarusteen nimi
Vakiopaneeli	BYFQ60B3W1
Designpaneeli	Koristepaneeli (valkoinen) BYFQ60C2W1W Koristepaneeli (hopea) BYFQ60C2W1S
Sovitin	EKR1CAS5A
Pitkäikäinen vaihtosuodatin	KAF441C60
Ilmanpoistoaukon tiivistysnumero	KDBHQ44C60
Raitisilman imusarja	KDDQ44XA60
ON/OFF-venttiili (2-tie)	ON/OFF-venttiili (3-tie) EKWW2V3W5A ^(a) EKWW3V3W5A ^(a)
Alitippavesiastia	EDT02D5A
Venttiilikaaapisarja ^(b)	EKER030A

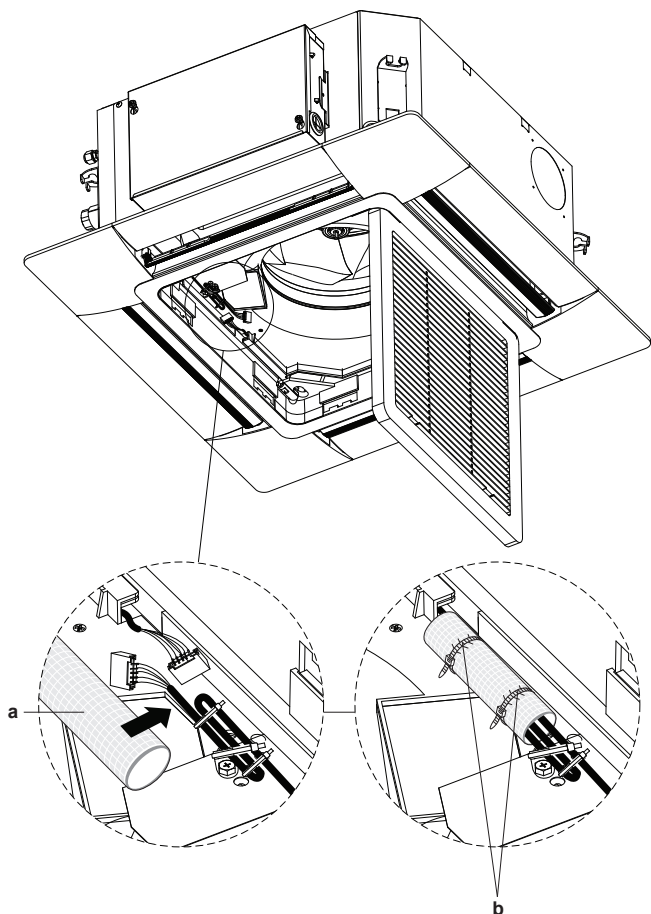
^(a) 4 putken malleja varten täytyy tilata 2 sarjaa.

^(b) Tätä sarjaa tulee käyttää, kun käytetään muuta kuin lisävarusteluettelossa olevaa venttiiliä.

5.5.2 Lisävarusteiden kytkeminen

Vakiokoristepaneelin (BYFQ60B) kaapeli on kiinnitetty yksikön tuloon kuvan mukaisesti. Kun liität paneelia, älä unohda kiinnittää silikonisuojaputkea (b) (koristepaneelin tarvikesarja) liitäntään kuvan mukaisesti.

5 Yksikön asennus



- a Silikonilasiputki (koristepaneelin tarvikesarjassa)
b Nippuside (koristepaneelin tarvikesarjassa)

On-off-venttiilisarjojen asentaminen



HUOMIO

Venttiilien PCB-liitäntä tarvitaan vain käytettäessä Daikinin ON/OFF-venttiilisarjaa (EKWV2V3W5A/EKWV3V3W5A).

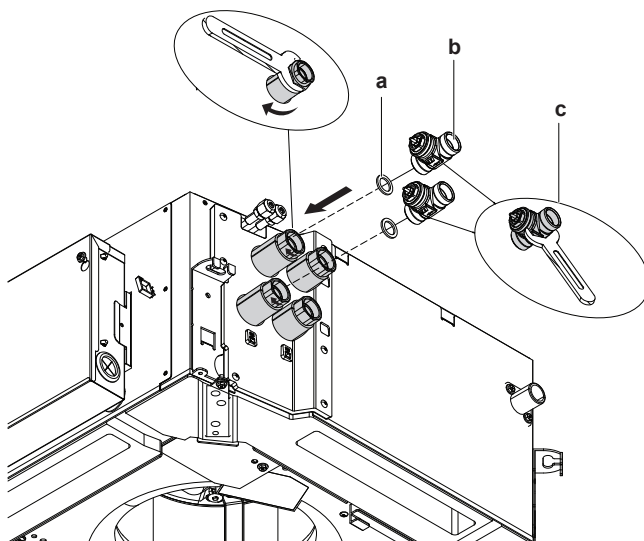
Venttiilien tekniset tiedot

Kvs-arvo	Suurin toimintapaine (bar)	Toimilaitteen virtalähde
2,8	16	1 vaihe, 230 V, 50–60 Hz, NC (normaalisti suljettu)

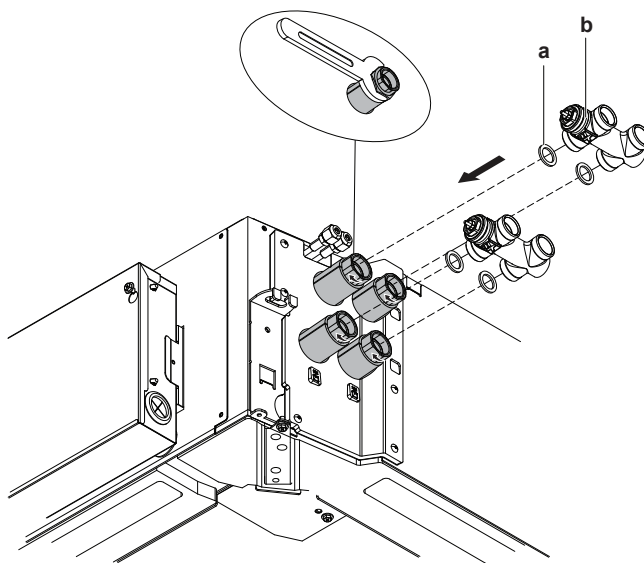
- 1 Tiiviste (a) ja venttiilin runko (b)

On/off-2-tieventtiilisarja

2-tieventtiilin rungosta on pidettävä kiinni kiintoavaimella (c).

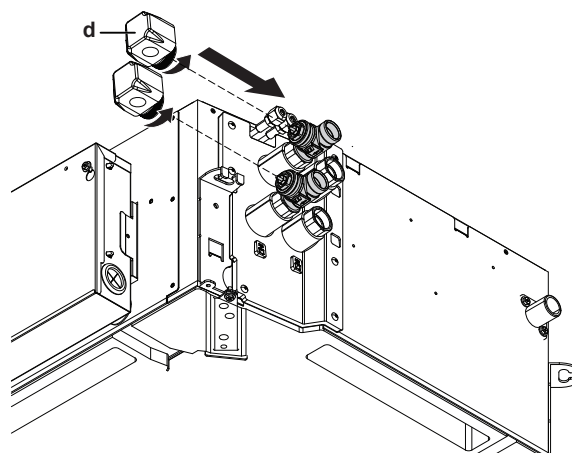


On/off-3-tieventtiilisarja

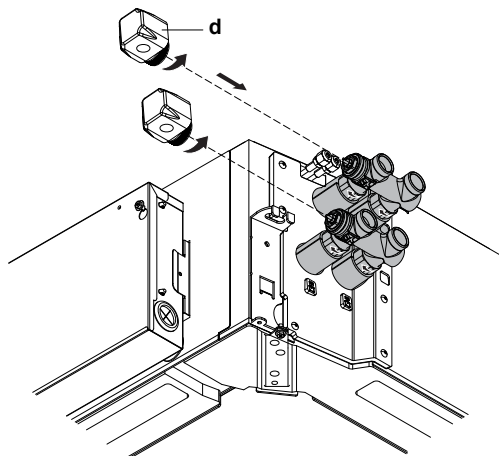


- 2 Toimilaitteet (d)

On/off-2-tieventtiilisarja

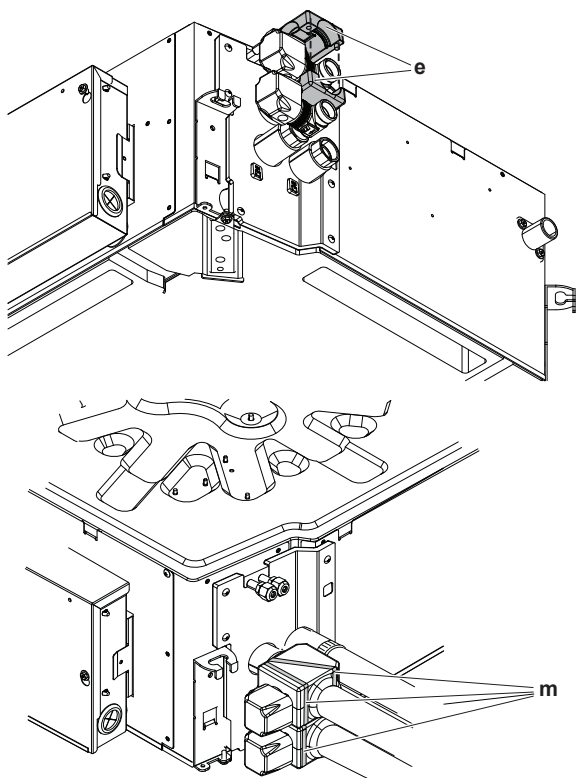


On/off-3-tieventtiilisarja

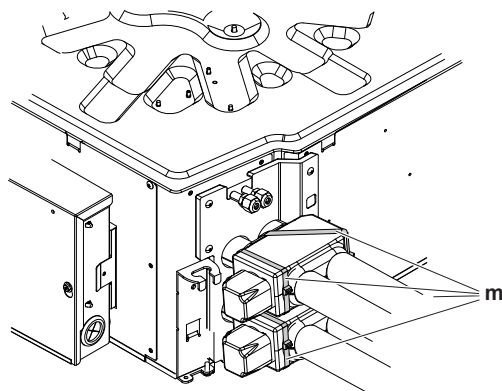
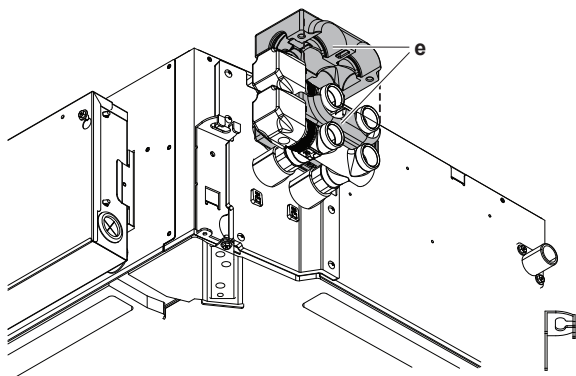


3 Venttiilien eristeet (e) ja nippusiteet (m)

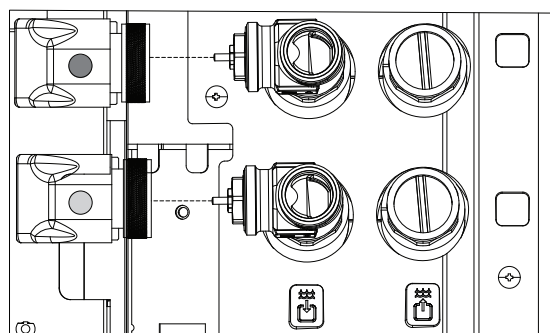
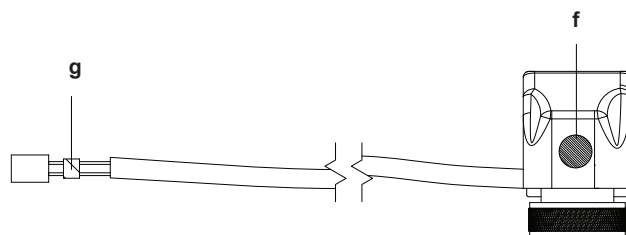
On/off-2-tieventtiilisarja



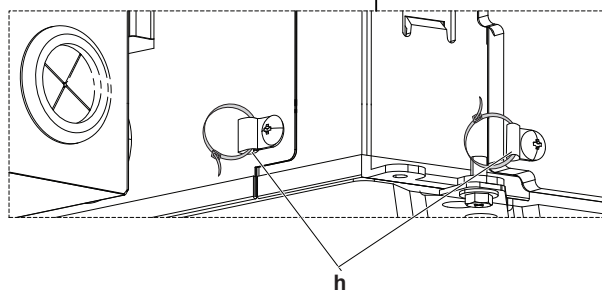
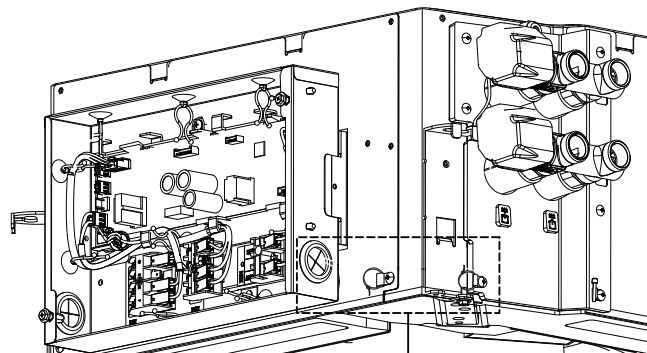
On/off-3-tieventtiilisarja

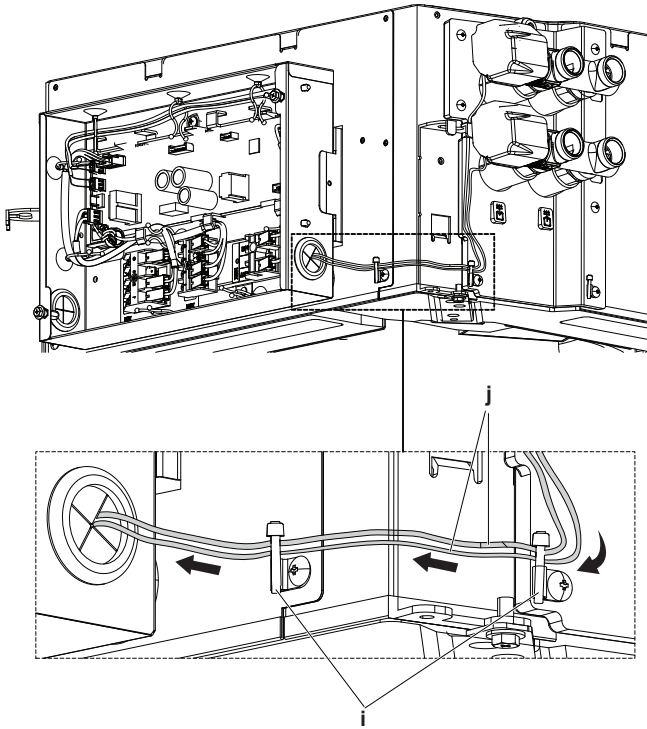


4 Toimilaitteen pinta (f) ja kaapelin (g) pää on värikoodattu lämmitys- ja jäähdytysventtiilien kaapeleiden vaihtumisen estämiseksi.

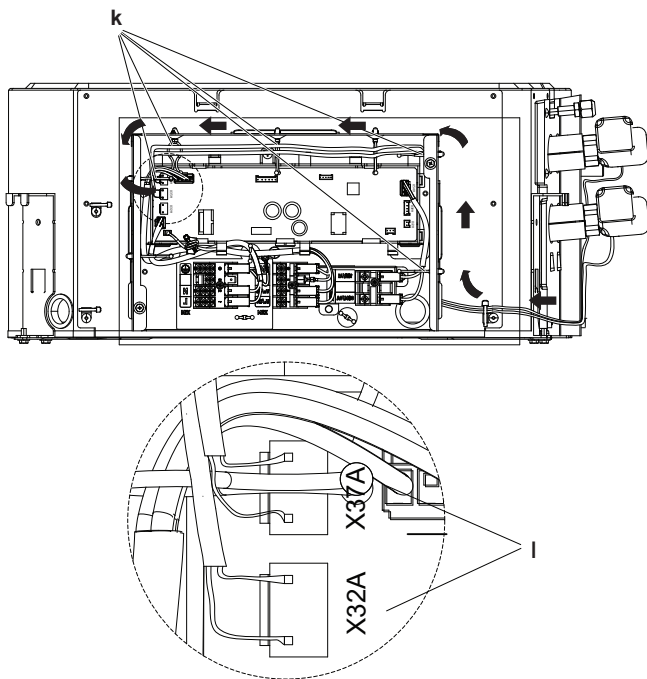


5 Nippusiteet (h). Nippusiteet (i) on kiristetty.





6 Kaapelipitimet (k). Liitä jäähdytysventtiiliin kaapeli (sininen tarra) X32A-pistokkeeseen ja lämmitysventtiiliin kaapeli X37A-pistokkeeseen (l).



6 Sähköasennus



VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA



VAROITUS

Käytä AINA moniytimistä kaapelia virransyöttökaapelina.



VAROITUS

Käytä kaikkien napojen irtikytkentä tyyppistä katkaisinta, jossa katkojan kärkiväli on vähintään 3 mm ja joka tarjoaa täyden katkaisun ylijänniteluokassa III.

6.1 Sähköjohdotuksen valmistelu



VAROITUS

Kaikki kenttäjohdotukset ja komponentit ON annettava ammattitaitoisen sähköasentajan asennettaviksi ja niiden ON oltava sovellettavien lakisääteisten määräysten mukaisia.



VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA



VAROITUS

Pääkytkin tai muu irtikytkentätapa, jossa on kaikkien napojen kontaktin erotus, täytyy asentaa kiinteään johdotukseen soveltuvan lainsäädännön mukaisesti.



HUOMAUTUS

- Virransyöttöä kyettäessä: kytke maakaapeli ensin ennen virroitettujen liitännöiden tekemistä.
- Virransyöttöä irrotettaessa: kytke ensin irti virroitettut kaapelit ennen maadoitusliitännän irrottamista.
- Johtimien pituuden virransyötön vedonpoiston ja riviliittimen välissä TÄYTYY olla sellainen, että virroitettut johtimet kiristyvät ennen maadoitusjohdinta siinä tapauksessa, että virransyöttöjohto irtaota vedonpoistosta.



VAROITUS

- Kun sähkötyöt on tehty, tarkista, että jokainen kytkinrasiassa oleva sähköosa ja liitin on liitetty kunnolla.
- Varmista, että kaikki kannet ovat kiinni ennen kuin käynnistät yksikön.



VAROITUS

Älä kohdistu piiriin mitään pysyvää induktiivista tai kapasitanssiuormaa varmistamatta, että se ei ylitä käytettävälle laitteistolle sallittua jännitettä ja virtaa.



HUOMIO

Tässä oppaassa kuvattu laitteisto voi aiheuttaa radiotaajuusenergiasta aiheutuvaa elektronista kohinaa. Laite täyttää määritykset, jotka on suunniteltu takaamaan riittävä suoja tällaista häiriötä vastaan. Yksittäisen asennuksen häiriöttömyyttä ei kuitenkaan voida taata.

Siksi on suositeltavaa asentaa laitteisto ja sähköjohdot niin, että ne ovat riittävän etäällä stereolaitteista, tietokoneista yms.



VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

- Katkaise kaikki virransyötöt ennen puhallinkonvektoriyksikön liitinkannen irrottamista, kun kytketään sähköjohtoja tai kosketetaan sähköosiä.
- Irrota virransyöttö vähintään 10 minuutiksi ja mittaa jännite päävirtapiirin kondensaattoreiden liittimistä tai sähköosista ennen huoltoa. Mitatun jännitteen täytyy olla alle 50 V DC, ennen kuin voit koskea sähköosiin. Katso liittimien sijainnit johdotuskaaviosta.
- ÄLÄ koske sähköosiin märillä käsillä.
- ÄLÄ jätä yksikköä ilman valvontaa, kun liitinkansi on irrotettu.

**VAROITUS**

- Käytä VAIN kuparijohtimia.
- Varmista, että kenttäjohdotus täyttää sovellettavat määräykset.
- Kenttäjohdotus TÄYTYY tehdä tuotteen mukana toimitetun kytkentäkaavion mukaisesti.
- ÄLÄ KOSKAAN purista niputettuja kaapeleita ja varmista, että ne EIVÄT pääse koskettamaan putkia ja teräviä reunoja. Varmista, että liitäntöihin ei kohdistu ulkoista painetta.
- Asenna maadoitus asianmukaisesti. ÄLÄ maadoita yksikköä vesijohtoon, ylijännitesuojaan tai puhelimen maahan. Epätäydellinen maadoitus voi aiheuttaa sähköiskun.
- Muista asentaa kaikki tarvittavat sulakkeet tai suojakatkaisijat.
- Muista asentaa maavuotokatkaisin. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.

6-1 Kenttäjohdotuksen tiedot

	2 putkea				4 putkea			
Kapasiteetti	02	03	04	05	02	03	04	05
Suurin käyttövirta (A)	0,75	0,77	0,99	1,88	0,67	0,73	0,94	1,85
Suurin käyttövirta (A) venttiilien kanssa ^(a)	0,82	0,84	1,06	1,95	0,74	0,81	1,02	1,92
Suosittelava ylivirtasulake (A)	5							
Vaihe	1							
Taajuus (Hz)	50							
Jännite (V)	230							
Jännitteen poikkeama (%)	±10							
Johtimen koko (poikkipinta-ala mm²)	≥1,5							
Maavuotosu ojakatkaisin	Soveltuvaa lainsäädäntöä on noudatettava							

^(a) Mainittu virta koskee vain Daikin-venttiilejä.

6.2 Sähköjohtojen kytkentä

**VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA****VAROITUS**

Käytä AINA moniytimistä kaapelia virransyöttökaapelina.

**VAROITUS**

Käytä kaikkien napojen irtikytkentä tyyppistä katkaisinta, jossa katkojan kärkiväli on vähintään 3 mm ja joka tarjoaa täyden katkaisun ylijänniteluokassa III.

**HUOMIO**

Virtajohtojen kiinnittämiseen liittyvät varotoimet:



- ÄLÄ kytke eri paksuisia johtoja virtariviliittimeen (löysät sähköjohdot voivat aiheuttaa liiallista kuumenemista).
- Kun saman paksuisia johtoja kytketään, tee se yllä olevan kuvan mukaisesti.
- Käytä johdotukseen siihen tarkoitettua virtajohtoa, kiinnitä johdot lujasti ja tue ne sitten niin, ettei liitinlevyyden kohdistu ulkoista painetta.
- Käytä liitinruuvien kiristämiseen sopivaa ruuvimeisseliä. Pienipäinen ruuvimeisseli vahingoittaa päätä ja tekee kiristuksen mahdottomaksi.
- Liitinruuvien liikkiristys voi rikkoa ne.

**HUOMIO**

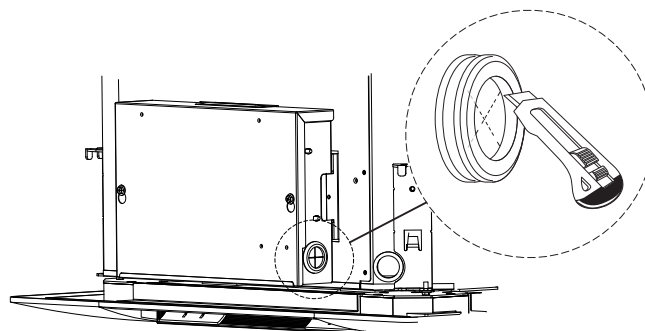
- Noudata kytkentäkaaviota (toimitetaan yksikön mukana, sijaitsee huoltokannen sisäpuolella).
- Katso ohjeita lisälaitteiden liittämistä lisälaitteen mukana toimitetusta asennusoppaasta.
- Varmista, että sähköjohdot EIVÄT estä huoltokannen kiinnittämistä oikein paikalleen.

On tärkeää pitää virransyöttö- ja yhteiskytkentäkaapelit erillään toisistaan. Sähköisten häiriöiden välttämiseksi kummankin johtimen välisen etäisyyden täytyy olla aina vähintään 50 mm.

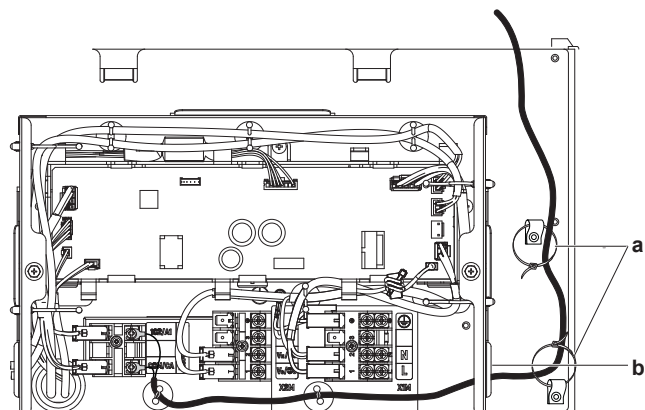
**HUOMIO**

Varmista, että virtakaapeli ja yhteiskytkentäkaapeli ovat erillään. Yhteiskytkentäkaapeli ja virtakaapeli saavat mennä ristiin, mutta ne eivät saa kulkea rinnakkain.

1

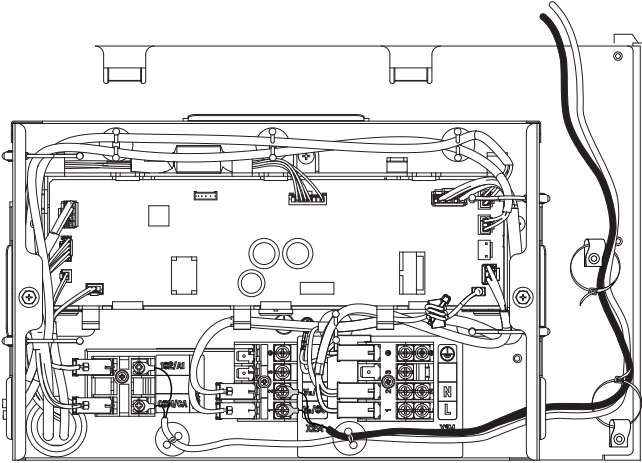


2 Vedonpoistimet (a) ja suojakumi (b). Liitä ensin puhaltimen 0–10 V DC modulaatiokaapeli X3M-liittimeen.

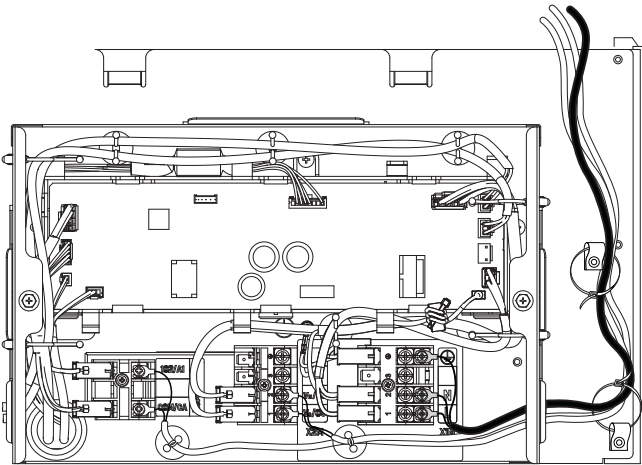


7 Määritys

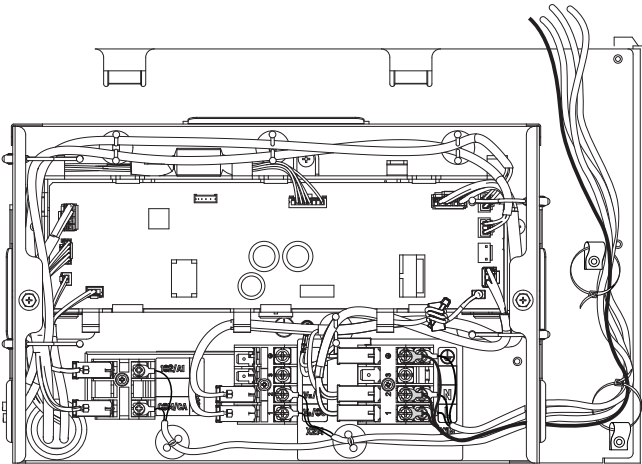
3 Liitä AC-lämmitys- ja signaali-kaapelit säätimestä X2M-liittimeen.



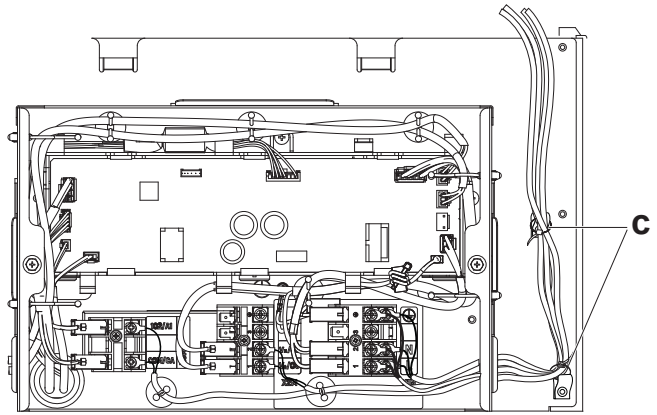
4 Liitä virransyöttökaapelit (L, N, Earth) X1M-liittimen alaosaan kuvan mukaisesti.



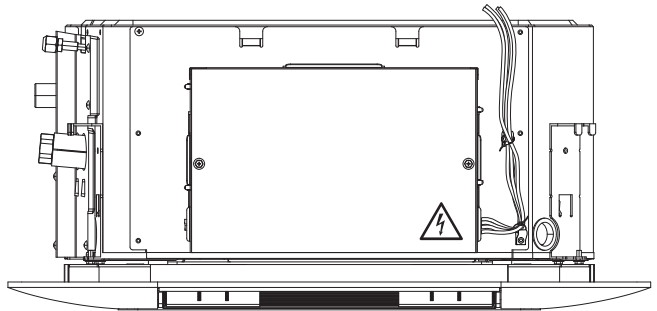
5 Liitä kaukosäätimen virtalähteen L, N ja Earth X1M-liittimen yläosaan.



6 Vedonpoistimet (c).



7



7 Määritys

7.1 Koristepaneelin asetus

Tee seuraavat kenttäasetukset niin, että ne vastaavat todellista asennuskokoonpanoa ja käyttäjän tarpeita:

- Designkoristepaneeli (jos on)
- Ilman virtaussuunta



TIETOJA

Jos läpät toimivat automaattisesti:

Kun tuuletin alkaa toimia, läpät avautuvat kokonaan ja jäävät sitten asetettuun asentoon. Katso asianmukaisen kulman asetukset alla olevasta taulukosta.

Kun tuuletin lakkaa toimimasta, termostaatti pois päältä mukaan lukien, läpät avautuvat kokonaan ja sulkeutuvat sitten kokonaan.



HUOMIO

Varmista paneelin tyypin mukaan, että DIP-kytkimen asetus on oikea; muuten paneeli ei toimi oikein.

Asetus: Ilmavirran suunta ja designpaneeli



HUOMIO

Jos läppien täytyy avautua ja sulkeutua automaattisesti, koristepaneelin kaapeli täytyy liittää piirilevyyn. Muuten läppiä täytyy säätää manuaalisesti. (Katso ["5.5.2 Lisävarusteiden kytkeminen"](#) ▶ 11)



HUOMIO

Sovitin (EKRP1CAS5A) on pakollinen lisävaruste designpaneelin (BYFQ60C) piirilevyyn liitäänsä varten

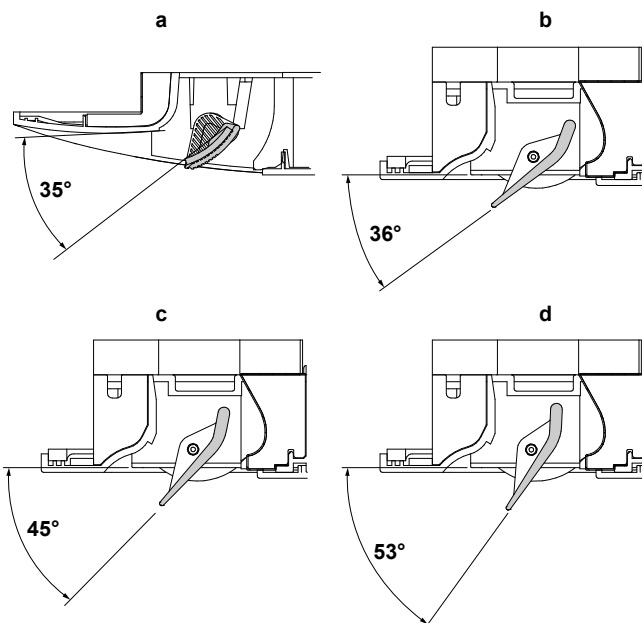
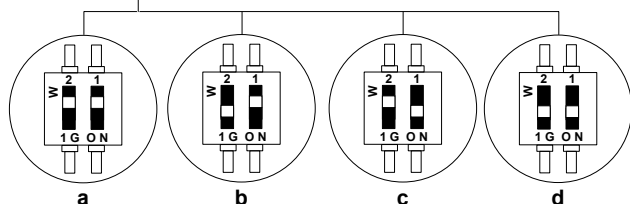
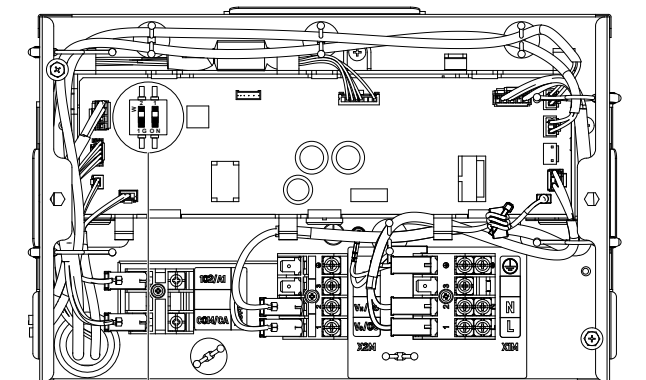


HUOMIO

Läpän kulmaa voidaan säätää vain piirilevyn DIP-kytkimellä.

Koristepaneelien läpän asentoja voidaan säätää piirilevyn DIP-kytkimellä. Katso taulukosta läpän asentojen 4 eri vaihtoehtoa.

Paneelin tyyppi	Lisävaruste			
	a	b	c	d
Vakio (BYFQ60B)	Täysin auki 35°	—	—	—
Design (BYFQ60C)	—	36°	45°	Täysin auki 53°



8 Käyttöönotto



HUOMIO

ÄLÄ keskeytä koekäyttöä.

8.1 Tarkistuslista ennen käyttöönottoa

- 1 Tarkista alla luetellut kohteet yksikön asennuksen jälkeen.
- 2 Sulje yksikkö.
- 3 Käynnistä yksikkö.

☐	Olet lukenut koko asennusohjeet asentajan viiteoppaan mukaisesti .
☐	Sisäyksiköt on kiinnitetty oikein.
☐	Puuttuvia tai väärinpäin kytkettyjä vaihteita EI ole.
☐	Järjestelmä on oikein maadoitettu ja maadoitusliittimet on kiristetty.
☐	Sulakkeet tai paikallisesti asennetut suojalaitteet on asennettu tämän asiakirjan mukaisesti eikä niitä ole ohitettu.
☐	Virransyötön jännitteen vastaa yksikön tunnistietotarran jännitearvoja.
☐	Kytinrasiassa EI ole löysiä liitoksia tai vaurioituneita sähköisiä komponentteja.
☐	Sisä- ja ulkoyksikön sisällä EI ole vaurioituneita komponentteja tai puristuneita putkia .
☐	Asennuksessa on oikea putkikoko ja putket on oikein eristetty.

Käyttäjälle

9 Käyttäjän turvallisuusohjeet

Noudata aina seuraavia turvallisuusohjeita ja -määräyksiä.

10 Tietoja järjestelmästä

9.1 Ohjeet turvallista käyttöä varten



HUOMAUTUS

ÄLÄ laita sormia, keppejä tai muita esineitä ilman ulostulo- tai sisäänmenoaukkoon. Koska tuuletin pyörii suurella nopeudella, se aiheuttaa vammoja.



HUOMAUTUS: Kiinnitä huomiota tuulettimeen!

On vaarallista tarkastaa yksikkö, kun tuuletin on käynnissä.

Muista kytkeä pääkytkin pois päältä ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista.



HUOMAUTUS

Tarkista laitteen pitkään kestäneen käytön jälkeen, että sen teline ja varusteet eivät ole vaurioituneet. Muuten yksikkö voi pudota ja aiheuttaa vammoja.



HUOMAUTUS

Pitkällinen altistuminen ilmapirrille on epäterveellistä.



HUOMAUTUS

ÄLÄ KOSKAAN kosketa säätimen sisäosia.



VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

Pysäytä toiminta ja katkaise kaikki virransyötöt ennen ilmastointilaitteen tai ilmansuodattimen puhdistamista. Muuten seurauksena voi olla sähköisku ja loukkaantuminen.



VAROITUS

Pidä tarvittavat ilmanvaihtoaukot vapaina esteistä.



VAROITUS

Jos jotakin epätavallista tapahtuu (palaneen käryä tms.), lopeta käyttö ja KATKAISE virta.

Yksikön käytön jatkaminen tällaisissa olosuhteissa voi aiheuttaa rikkoutumisen, sähköiskun tai tulipalon. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.



VAROITUS

Älä koskaan kosketa ilman poistoaukkoa tai vaakasuoria siipiä kääntöläpän ollessa toiminnassa. Sormet saattavat jäädä puristuksiin tai yksikkö saattaa särkyä.



VAROITUS

Älä aseta tulenarkaa suihkepulloa ilmastointilaitteen lähelle tai käytä suihkeita yksikön läheisyydessä. Seurauksena saattaa olla tulipalo.



VAROITUS

Varmista ennen yksikön käyttöä, että asentaja on suorittanut asennuksen oikein.



VAROITUS

Laitetta täytyy säilyttää niin, että vältetään mekaaniset vauriot, hyvällä ilmanvaihdoilla varustetussa huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia syttymislähteitä (esim. avotuli, toiminnassa oleva kaasutoiminen laite tai toiminnassa oleva sähkölämmitin). Huoneen koon tulee olla yleisissä varotoimissa määritetyn mukainen.

10 Tietoja järjestelmästä



VAROITUS

ÄLÄ muokkaa, pura, irrota, asenna uudelleen tai korjaa yksikköä itse, koska virheellinen purkaminen tai asentaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Ota yhteys jälleenmyyjään.



HUOMIO

Älä käytä järjestelmää muihin tarkoituksiin. Laadun heikkenemisen välttämiseksi älä käytä yksikköä tarkkuuslaitteiden, ruoan, kasvien, eläinten tai taideteosten jäähdytykseen.



HUOMIO

Järjestelmän myöhemmät muutokset tai laajennukset:

Täydellinen kuvaus sallituista yhdistelmistä (järjestelmän myöhempiä laajennuksia varten) on saatavana teknisissä rakennetiedoissa. Tutustu kuvaukseen. Pyydä asentajalta lisätietoja ja ammattimaisia neuvoja.

11 Ennen käyttöä



VAROITUS

Tämä yksikkö sisältää sähköisiä ja kuumia osia.



VAROITUS

Varmista ennen yksikön käyttöä, että asentaja on suorittanut asennuksen oikein.

**HUOMAUTUS**

Älä koskaan altista pikkulapsia, kasveja tai eläimiä suoraan ilmavirralle.

Tämä käyttöopas koskee alla mainittuja järjestelmiä, joissa on standardiohjaus. Ennen käyttöönottoa ota yhteys jälleenmyyjään saadaksesi tiedot oman järjestelmäsi tyyppiä ja merkkiä vastaavasta toiminnasta. Jos laitteessasi on mukautettu ohjausjärjestelmä, pyydä jälleenmyyjältä omaa järjestelmääsi koskevat ohjeet.

Toimintatilat:

- Lämmitys ja jäähdytys (ilma-ilma).
- Vain tuuletin -käyttö (ilma-ilma).

Tässä käyttöoppaassa on järjestelmän päätoimintojen yleiskuvaus.

Lisätietoja kaukosäätimessä on asennetun kaukosäätimen käyttöoppaassa.

12 Käyttö

12.1 Toiminta-alue

Seuraavat olosuhteet ovat normaaleja toimintarajoja. Jos olosuhteet ovat erilaiset, ota yhteys jälleenmyyjään.

Toimintatila	Toiminta-alue
Jäähdytys ^{(a)(b)}	• Ilman lämpötilaraja: 15~33°C DB – 12,5~26°C WB • Veden lämpötilaraja (sisään/ulos): 5~28°C • Vesi delta T, ΔT: 3~10
Lämmitys	• Ilman lämpötilaraja: 15~27°C DB • Veden lämpötilaraja: 35~90°C • Vesi delta T, ΔT: 5~20

^(a) Huoneilman suhteellisen kosteuden raja on RH≤80%.

^(b) Kondensaatiota ja veden tippumista saattaa esiintyä, jos yksikkö toimii toiminta-alueensa ulkopuolella.

13 Energiansäästö ja toiminnan optimointi

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet, jotta järjestelmä varmasti toimisi oikein.

- Sääda ilman ulostulo oikein ja vältä suoraa ilmanvirtausta päin huoneessa oleskelevia ihmisiä.
- Sääda huonelämpötila oikein parasta oleskelumukavuutta silmälläpitäen. Vältä liiallista lämmitystä tai jäähdytystä.
- Estä suoran auringonvalon pääsy huoneeseen jäähdytystoiminnan aikana käyttämällä verhoja tai kaihtimia.
- Tuuleta usein. Pitkään kestävä käyttö vaatii erityisen huomion kiinnittämistä tuuletukseen.
- Pidä ovet ja ikkunat suljettuina. Jos ovet ja ikkunat ovat auki, huoneesta virtaa pois ilmaa, mikä heikentää jäähdytyksen tai lämmityksen tehoa.
- Älä jäähdytä tai lämmitä liikaa. Lämpötila-asetuksen pitäminen kohtuullisella tasolla auttaa säästämään energiaa.
- Älä koskaan aseta mitään esinettä yksikön ilman sisäänmeno- tai ulostuloaukkojen eteen. Tämä voi heikentää lämmitys/jäähdytystehoa tai pysäyttää toiminnan.

**HUOMIO**

Älä käytä järjestelmää muihin tarkoituksiin. Laadun heikkenemisen välttämiseksi älä käytä yksikköä tarkkuuslaitteiden, ruoan, kasvien, eläinten tai taideteosten jäähdytykseen.

**HUOMAUTUS**

ÄLÄ käytä järjestelmää, kun käytetään huoneen kaasutustyyppistä hyönteismyrkkyä. Yksikköön voi kerääntyä kemikaaleja, mikä voi vaarantaa kemikaaleille yliherkkien henkilöiden terveyden.

14 Kunnossapito ja huolto

14.1 Kunnossapidon varotoimet

**VAARA: PALOVAMMOJEN VAARA****VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA****HUOMIO**

Pidä ilmansuodatin puhtaana ja tarkista ilmavirran nopeus määräajoin.

**VAROITUS**

- Katkaise AINA ennen kaikkia korjaus- ja huoltotoimenpiteitä virta sähkötaulun pääkytkimestä.
- ÄLÄ kosketa sähköä johtavaa osaa.
- ÄLÄ huuhtelee yksikön ulkopintaa. Se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Puhallinkonvektoriyksikön puhdistus ulkopuolelta:

- 1 Kytke puhallinkonvektoriyksikkö pois päältä.
- 2 Puhdista puhallinkonvektoriyksikön ulkopinta pehmeällä liinalla.

**HUOMAUTUS**

- ÄLÄ tuki yksikön ilman poisto- tai tuloaukkoja millään tavalla.
- ÄLÄ aseta kosteita tai märkiä vaatteita yksikön ulostulosäleikön päälle.
- ÄLÄ kaada nesteitä yksikön sisälle.

Älä koskaan puhdista puhallinkonvektoriyksikköäsi:

- syövyttävällä kemikaalilla,
- yli 50°C-asteisella vedellä.

Puhallinkonvektoriyksikön huoltoasioissa ota yhteyttä asentajaan tai palvelevaan liikkeeseen.

14.2 Huoltoa ja kunnossapitoa koskevia varotoimenpiteitä

**HUOMIO**

Älä koskaan tarkasta tai huolla laitetta itse. Pyydä pätevää huoltomiestä suorittamaan nämä työt. Loppukäyttäjä voi kuitenkin puhdistaa ilmansuodattimen, imusäleikön, ilman ulostulon ja ulkoiset paneelit.

**VAROITUS**

Älä koskaan vaihda palaneen sulakkeen tilalle sulaketta, jolla on väärä ampeeriarvo, tai muuta johtoa. Rautalangan tai kuparijohdon käyttäminen saattaa vaurioittaa yksikköä tai aiheuttaa tulipalon.

14 Kunnossapito ja huolto



HUOMAUTUS

Tarkista laitteen pitkään kestäneen käytön jälkeen, että sen teline ja varusteet eivät ole vaurioituneet. Muuten yksikkö voi pudota ja aiheuttaa vammoja.



HUOMIO

Älä pyyhi säätimen käyttöpaneelia bentseenillä, tinnerillä, kemiallisella pölyliinalla tms. Paneeli voi saada värivirheitä, tai pinnoitus voi kuoriutua pois. Jos se on hyvin likainen, kastele pyyhe vedellä laimennetulla neutraalilla pesuaineella, purista se kuivaksi ja pyyhi paneeli puhtaaksi. Pyyhi toisella kuivalla pyyhkeellä.



HUOMAUTUS

Muista katkaista kaikki virransyötöt ennen päätelaitteiden käsittelymistä.



HUOMIO

Kun puhdistat lämmönvaihdistinta, muista irrottaa kytkinrasia, tuuletinmoottori, tyhjennyspumppu ja uimurikatkaisin. Vesi tai pesuaine saattaa heikentää elektronisten komponenttien eristystä ja aiheuttaa niiden palamisen.



VAROITUS

Ole varovainen tikkaiden kanssa korkeissa paikoissa työskennellessä.

14.3 Ilmansuodattimen, imusäleikön, ilman ulostulon ja ulkoisten paneelien puhdistaminen



HUOMAUTUS

Kytke yksikkö pois päältä ennen ilmansuodattimen, imusäleikön, ilman ulostulon ja ulkoisten paneelien puhdistamista.



HUOMIO

- ÄLÄ hankaa voimakkaasti, kun peset siipeä vedellä.
Mahdollinen seuraus: Pinnan tiiviste saattaa kuoriutua pois.

Puhdista pehmeällä liinalla. Jos tahrojen poistaminen on vaikeaa, käytä vettä tai neutraalia puhdistusainetta.

14.3.1 Ilmansuodattimen puhdistaminen

Milloin ilmansuodatin täytyy puhdistaa:

- Nyrkkisääntö: Puhdista 6 kuukauden välein. Jos huoneen ilma on hyvin likaista, puhdista useammin.
- Jos lika ei lähde pois, vaihda ilmansuodatin (= lisävaruste).

Ilmansuodattimen puhdistaminen:

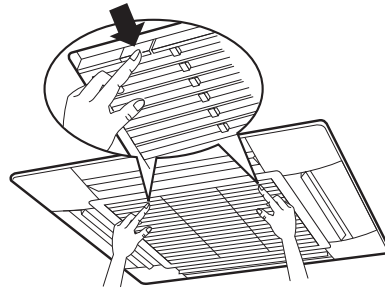


HUOMIO

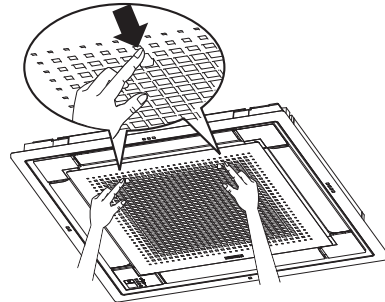
ÄLÄ käytä vettä, jonka lämpötila on 50°C tai korkeampi.
Mahdollinen seuraus: haalistuminen ja muodonmuutokset.

- 1 Avaa imusäleikkö.

Vakiopaneeli:

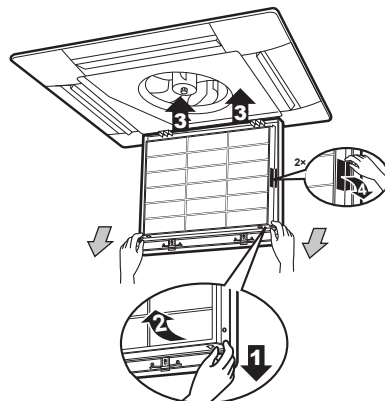


Designpaneeli:

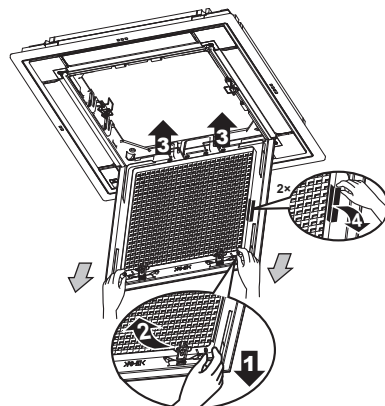


- 2 Irrota ilmansuodatin.

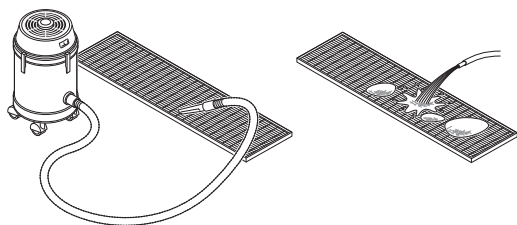
Vakiopaneeli:



Designpaneeli:



- 3 Puhdista ilmansuodatin. Käytä pölynimuria tai pese vedellä. Jos ilmansuodatin on erittäin likainen, käytä pehmeää harjaa ja neutraalia puhdistusainetta.



- 4 Kuivaa ilmansuodatin varjossa.
- 5 Kiinnitä ilmansuodatin ja sulje imusäleikkö.

14.3.2 Imusäleikön puhdistaminen

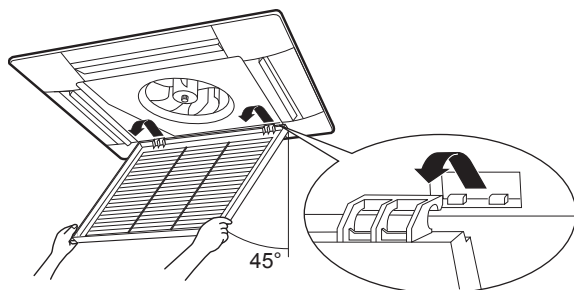


HUOMIO

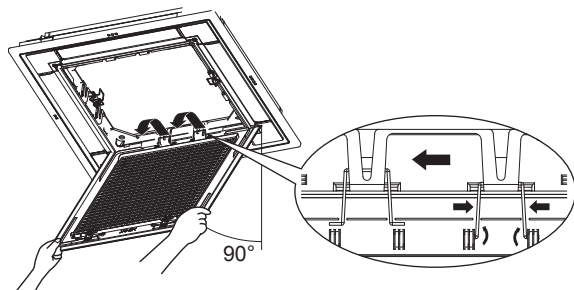
ÄLÄ käytä vettä, jonka lämpötila on 50°C tai korkeampi.
Mahdollinen seuraus: haalistuminen ja muodonmuutokset.

- 1 Avaa imusäleikkö.
- 2 Irrota imusäleikkö.

Vakiopaneeli:



Designpaneeli:



- 3 Irrota ilmansuodatin.
- 4 Puhdista imusäleikkö. Pese se pehmeällä harjalla ja vedellä tai neutraalilla pesuaineella. Jos imusäleikkö on hyvin likainen, pese se tavanomaisella keittiön pesuaineella, anna sen vaikuttaa noin 10 minuuttia ja pese sitten vedellä.
- 5 Kiinnitä ilmansuodatin (vaihe 3 käänteisessä järjestyksessä).
- 6 Kiinnitä imusäleikkö ja sulje se (vaiheet 2 ja 1 käänteisessä järjestyksessä).

14.4 Huolto, kun laite on ollut pitkään käyttämättömänä

Esim. kauden alussa.

- Tarkasta ja poista kaikki, mikä voi tukkia sisä- ja ulkoyksiköiden tulo- ja poistoventtiilit.
- Puhdista sisäyksiköiden ilmansuodattimet ja kotelot (katso "14.3.1 Ilmansuodattimen puhdistaminen" [► 20] ja Ilman ulostulon ja ulkoisten paneelien puhdistaminen).

14.5 Huolto ennen pitkää käyttämättömyyskautta

Esim. kauden lopussa.

- Jätä sisäyksiköt päälle vain tuuletinkäytössä noin puoleksi päiväksi yksiköiden sisäosien kuivaamiseksi. Lisätietoja vain tuuletinkäytöstä on kohdassa Tietoja jäähdytys-, lämmitys-, vain tuuletin- ja automaattisesta käytöstä.
- Katkaise virransyöttö. Käyttöliittymän näyttö sammuu.
- Puhdista sisäyksiköiden ilmansuodattimet ja kotelot (katso "14.3.1 Ilmansuodattimen puhdistaminen" [► 20] ja Ilman ulostulon ja ulkoisten paneelien puhdistaminen).

14.6 Huolto- ja varaosapalvelu ja takuu

14.6.1 Suositeltava kunnossapito ja tarkastus

Koska yksikköön kerääntyy käytön aikana pölyä vuosien mittaan, sen teho laskee jossain määrin. Koska yksiköiden purkaminen ja niiden sisäosien puhdistaminen vaatii teknistä ammattitaitoa ja yksiköiden parhaan mahdollisen huollon varmistamiseksi kannattaa solmia huolto- ja tarkastussopimus tavanomaisten huoltotoimenpiteiden lisäksi. Jälleenmyyjäverkollamme on pääsy oleellisten osien pysyvään valikoimaan, jotta yksikkö voidaan pitää toiminnassa mahdollisimman pitkään. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Kun pyydät jälleenmyyjältä apua, ilmoita aina:

- Yksikön täydellinen mallinimi.
- Valmistusnumero (yksikön nimikilvessä).
- Asennuspäivämäärä.
- Oireet tai toimintahäiriö ja vian yksityiskohdat.



VAROITUS

ÄLÄ muokkaa, pura, irrota, asenna uudelleen tai korjaa yksikköä itse, koska virheellinen purkaminen tai asentaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Ota yhteys jälleenmyyjään.

14.6.2 Lyhennetyt huolto- ja vaihtovälit

Huolto- ja vaihtovälien lyhentämistä täytyy harkita seuraavissa tilanteissa:

Yksikköä käytetään paikoissa, joissa:

- Lämpö ja kosteus vaihtelevat poikkeuksellisen paljon.
- Tehonhuojunta on suurta (jännite, taajuus, aaltoväristymä tms.) (yksikköä ei voi käyttää, jos tehonhuojunta on sallitun alueen ulkopuolella).
- Iskuja ja tärinää esiintyy usein.
- Ilmassa voi olla pölyä, suolaa, haitallista kaasua tai öljysumua, esimerkiksi rikkihapoketta ja rikkivetyä.
- Kone käynnistetään ja sammutetaan usein tai käyttöaika on pitkä (sijoituspaikat, joissa on ympärivuorokautinen ilmastointi).

Kuluvien osien suositeltu vaihtoväli

Komponentti	Tarkastusväli	Huoltoväli (vaihto ja/tai korjaus)
Ilmansuodatin	1 vuotta	5 vuotta
Suurtehosuodatin		1 vuotta
Sulake		10 vuotta
Painetta sisältävät osat		Jos esiintyy korroosiota, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

TIETOJA

Takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat siitä, että laitteet on purkanut tai niiden sisäosat on puhdistanut joku muu kuin valtuutettu jälleenmyyjä.

15 Vianetsintä

Jos jokin seuraavassa mainituista toimintahäiriöistä ilmenee, suorita alla mainitut toimenpiteet ja ota yhteys jälleenmyyjään.

Järjestelmän korjaus täytyy teettää ammattitaitoisella huoltohenkilöllä.

Toimintahäiriö	Toimenpide
Jos turvalaite, kuten sulake, katkaisin tai maavuotokatkaisin laukeaa usein, tai virtakytkin ei toimi oikein.	Käännä päävirtakytkin pois päältä.
Jos laitteesta virtaa ulos vettä.	Pysäytä laitteen toiminta.
Käyttökatkaisin ei toimi hyvin.	Kytke virta pois päältä.

Jos järjestelmä ei toimi kunnolla yllä mainittuja tapauksia lukuun ottamatta eikä kyseessä ole mikään yllä mainituista vioista, tutki järjestelmän seuraavien menettelyjen mukaisesti.

Toimintahäiriö	Toimenpide
Jos järjestelmä ei toimi ollenkaan.	- Tarkista, onko kyseessä virtakatkos. Odota, että sähkö palautuu päälle. - Tarkista, onko sulake palanut tai katkaisin aktivoitunut. Vaihda sulake tai nollaa katkaisin tarvittaessa.
Järjestelmä toimii, mutta jäähdytys- tai lämmitysteho on riittämätön.	- Tarkista, onko sisä- tai ulkoyksikön ilman tulo- tai poistoaukon edessä jokin este. Poista mahdolliset esteet ja varmista, että ilma pääsee virtaamaan vapaasti. - Tarkista, ettei ilmansuodatin ole tukossa (katso "14.3.1 Ilmansuodattimen puhdistaminen" [p. 20]). - Tarkista lämpötila-asetus. - Tarkista tuulettimen nopeuden asetus käyttöliittymästä. - Tarkista, onko ovia tai ikkunoita jäänyt auki. Sulje ovet ja ikkunat, jotta tuuli ei pääse puhaltamaan sisään. - Tarkista, onko huoneessa jäähdytystoiminnan aikana liian suuri määrä oleskelijoita. Tarkista, onko huoneessa liian voimakas lämmönlähde. - Tarkista, pääseekö aurinko paistamaan suoraan huoneeseen. Käytä verhoja tai sälekaihtimia. - Tarkista, onko ilmavirtauksen kulma oikea.

Jos kaikkien yllä olevien kohtien tarkistuksen jälkeen ongelman korjaaminen itse ei onnistu, ota yhteys asentajaan ja ilmoita oireet, yksikön täydellinen mallinimi (ja valmistusnumero, jos mahdollista) ja asennuspäivä.

15.1 Siirtäminen

Ota yhteys jälleenmyyjään, jos koko yksikkö täytyy irrottaa ja asentaa uudelleen. Yksiköiden siirtäminen vaatii teknistä ammattitaitoa.

16 Hävittäminen

- Yksiköissä on seuraava symboli:



Se tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita EI saa laittaa lajittelemattomaan talousjätteeseen. Älä yritä purkaa järjestelmää itse: järjestelmän purkaminen sekä kylmäaineen, öljyn ja muiden materiaalien käsittelyminen on jätettävä valtuutetun asentajan tehtäväksi sovellettavien lakisäätöjen määräysten mukaisesti.

Yksiköt TÄYTYY käsitellä erikoistuneessa käsittelylaitoksessa uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja talteenottoa varten. Huolehtimalla siitä, että tuote hävitetään asianmukaisesti, autat estämään mahdollisia negatiivisia seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Voit kysyä lisätietoja asentajalta tai paikallisilta viranomaisilta.

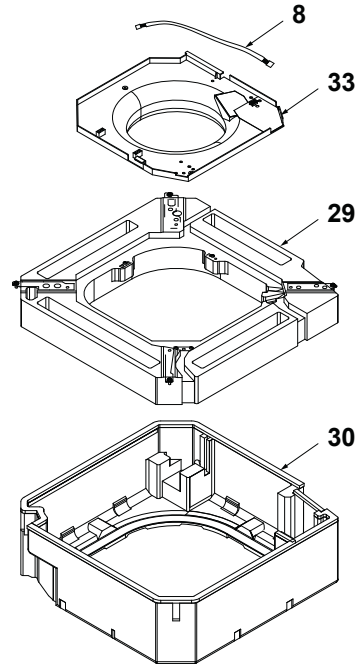


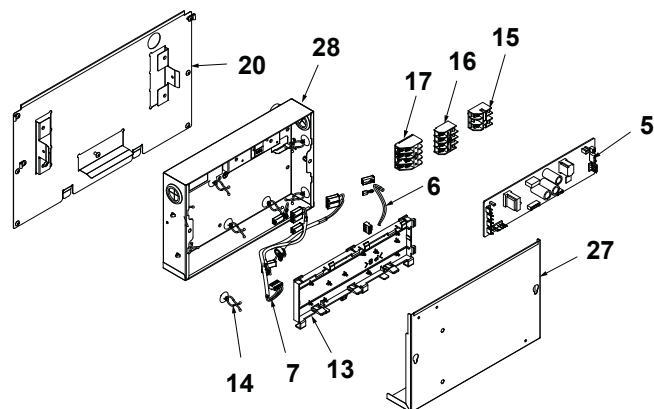
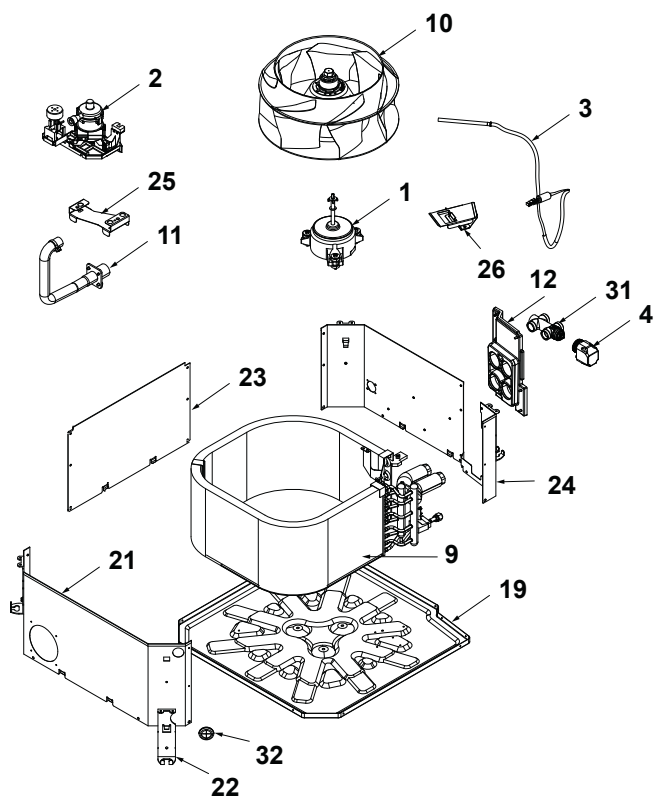
HUOMIO

ÄLÄ yritä purkaa järjestelmää itse: järjestelmän purkamisessa sekä kylmäaineen, öljyn ja muiden osien käsittelyssä TÄYTYY noudattaa soveltuva lainsäädäntöä. Yksiköt TÄYTYY käsitellä erikoistuneessa käsittelylaitoksessa uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja talteenottoa varten.

Kun asennus on valmis, asentajalla on velvollisuus tarkastaa, että järjestelmä toimii oikein. Jos yksikössä on vikaa eikä se toimi oikein, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

Käytä sopivaa työkalua ruuvien irrottamiseen. Tuote voidaan purkaa alla kuvatun mukaisesti.





Materiaalit	Nimike
Sähköosa	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Alumiini (riipa) + kupari (putki) + galvanoitu teräs (levy) + messinki + vaahtomuovi	9
Muovi	10, 11, 12, 13, 14, 32
Muovi + metalli	15, 16, 17, 18
Galvanoitu teräs	19 ~ 27
Galvanoitu teräs + muovi	28
Messinki	31
EPS (polystyreenivaaho) + metalli + vaahtomuovi	29, 30

17 Tekniset tiedot

Uusimpien teknisten tietojen **osajoukko** on saatavilla alueelliselta Daikin-sivustolta (julkisesti käytettävissä). Uusimpien teknisten tietojen **koko sarja** on saatavilla Daikin Business Portal -portaalista (todennus vaaditaan).

[illegible]

- 1 ---: 2 PUTKEA, 4 PUTKEA : VAIN 4 PUTKEA
- 2 : RIVILIITIN : LIITIN : VIRTALÄHDE
- 3 KATSO TEHOVAATIMUS ASENNUSOPPAASTA.
- 4 X36A KYTKETÄÄN KÄYTETTÄESSÄ KORISTEPANEELISARJAA.
- 5 TEE KAUKOSÄÄTIMEN KYTKENTÄ NOUDATTAMALLA ULKOISEN KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÖOPASTA.
- 6 X32A JA X37A VOIDAAN KYTKEÄ VAIN TIETTYIHIN
DAIKIN-VENTTIILIVAIHTOEHTOIHIN.

BLK	Musta
BLU	Sininen
BRN	Ruskea
GRN	Vihreä
PPL	Purppura
ORG	Oranssi
RED	Punainen
WHT	Valkoinen
YLW	Keltainen

A1P	Pääpiirilevy
-----	--------------

A2P	Elektroniikkalevy (FWECSAP)
A3P	Elektroninen ohjaus (FWECSAC)
A4P	Edistynyt plus kaukosäädin (FWEC3A)
A5P	Sovitin PCB
C305	Kondensaattori
FG	Rungon maa
F1U	Sulake (6,3 A, 250 V)
F2U	Kenttäsulake
DS1	Piirilevyn DIP-kytkin
H1P	Vilkkuva valo
M1P	Moottori (poistopumppu)
M1S	Kääntömoottori
M2S	
M3S	
M4S	
M5S	
M1F	Moottori (DC-puhallin)
S1L	Uimurikytkin
V1R	Diodisilta
Q1R	Maavuotokatkaisin
X1M	Riviliitin (virtalähde)
X2M	Riviliitin (kaukosäätimen signaali ja venttiiliin liitin)
X3M	Riviliitin (puhaltimen modulaatio)

Z1F	Kohinasuodatin
Z1C	Ferriittisydän
Z2C	Ferriittisydän
PS	Päävirran kytkentä
M1B	Lämmityksen toimilaite (vain 4 putkea)
M2B	Jäähdytyksen toimilaite

PCB-liitännät:

X15A	Uimurikytkin
X20A	BLDC-moottori
X24A	Puhaltimen modulaatio
X25A	Tyhjennyspumppu
X27A	Virransyöttö
X32A	Jäähdytyksen venttiili
X33A	R/C-signaali ja venttiili
X35A	Sähkölämmitin
X36A	Askelmoottori (koristepaneeli)
X37A	Lämmityksen venttiili
X50A	Sarjatietoliikenne

Pääteiliitännät:

0–10 V	0–10 V DC puhaltimen modulaatio
COM	Yhteinen
HEAT	Lämmityssignaali
COOL	Jäähdytyssignaali

Ulkoisen kaukosäädin:

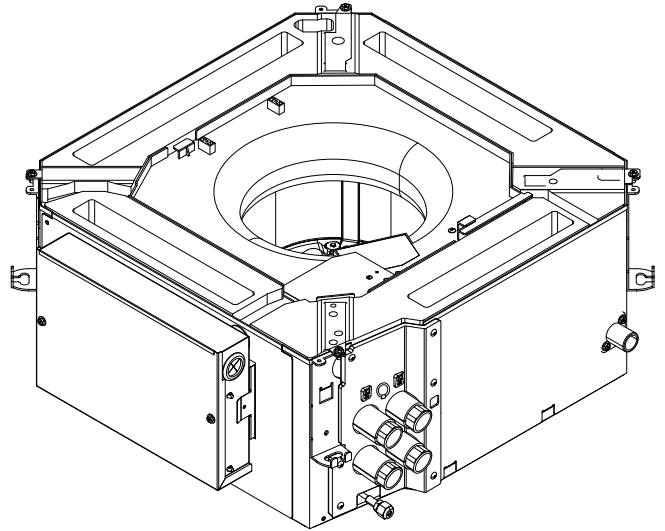
H1P	Tilan merkkivalo
H2P	Verkon merkkivalo
A1/102	0–10 V DC puhaltimen modulaatio
CA/COM	Yhteinen
O6/VH	Lämmityssignaali
O5/VC	Jäähdytyssignaali
L	Vaihe
N	Nolla
PE / 	Suojamaadoitus
R1T	Termistori (ilma)

Liitin valinnaisille osille:

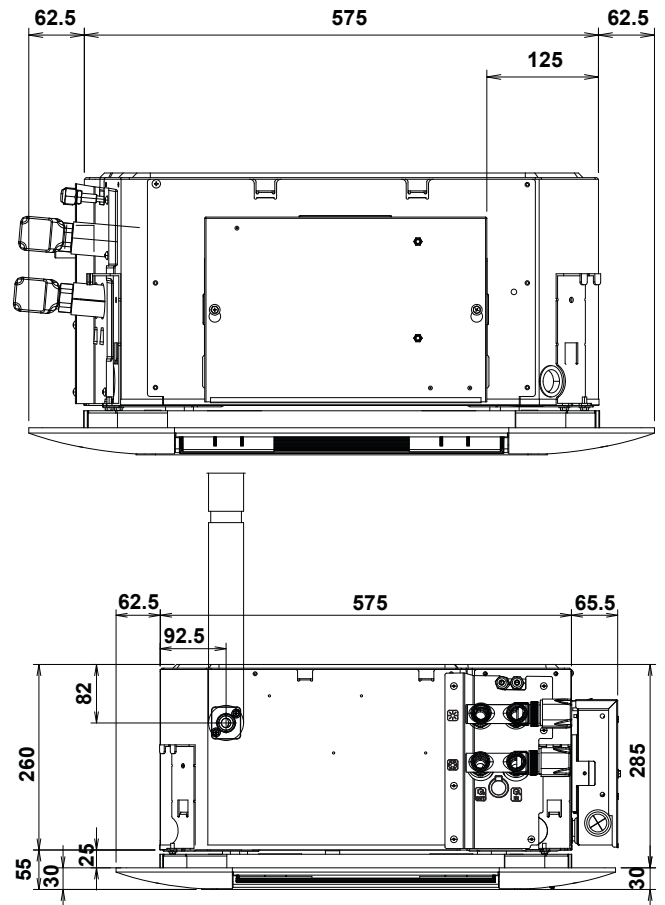
X1A	Liitin (puhaltimen modulaatiojohdot)
X2A	Liitin (venttiilijohdojen kytkentä)
X3A	Liitin (Modbus-virtalähde)
X4A	Liitin (näytön virtalähde)
X5A	Liitin (puhaltimen modulaatiojohdot)
X6A	Liitin (näytön virtalähde)
X7A	Liitin (venttiilijohdojen kytkentä)
X8A	Liitin (paljas PCB X36A)
X9A	Liitin (BYCQ140E-paneelin johto)
X10A	Liitin (BYFQ60C-paneelin johto)

17.2 Mitat

Yleiskuvaus

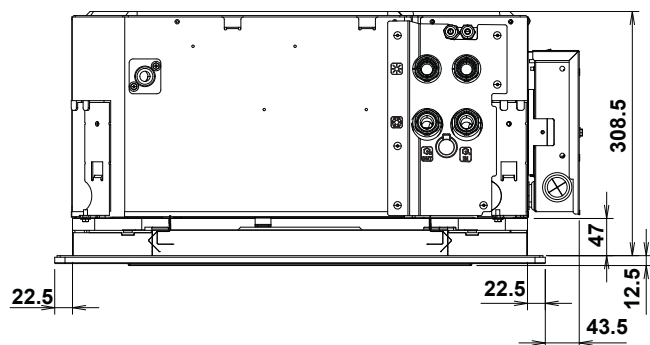


Sivunäkymät vakiopaneelin kanssa (mm)



17 Tekniset tiedot

Sivunäkymät designpaneelin kanssa (mm)



18 Ekologista suunnittelua koskevat tietovaatimukset

18 Ekologista suunnittelua koskevat tietovaatimukset

FWF02~05D
Puhallinkonvektoriyksiköt
3P443944-9X – 2025.01

DAIKIN

Asennus- ja käyttöopas

Prated,c	Prated,c	Prated,h	Pelec	LWA
GB Cooling capacity (sensible) D Kühlleistung (sensibel) F Puissance de rafraîchissement (sensible) NL Koelcapaciteit (voelbaar) E Capacidad de refrigeración (sensibilidad) I Capacitat de refrigeració (sensibilitat) GR Απόδοση ψύξης (αυξημένη) P Capacidade de arrefecimento (sensível) TR Soğutma kapasitesi (duyarlı) RU Хладопроизводительность (явная) S Kylningskapacitet (känslig) N Avkjølingskapasitet (følbart) CZ Chladicí výkon (citelný) HR Kapacitet hlađenja (osjetljivo) H Hűtési teljesítmény (érzékeny) RO Capacitate de răcire (fără dezumidificare) SL Moč hlađenja (zaznavna) SK Kapacita chladenia (učeňná) BE Капацитет на охлаждение (практически) PL Wydajność chłodnicza (jawna) DK Kølekapacitet (mærkbart) FIN Jäähdytyskapasiteetti (järkevä) EST Jahutusvõimsus (möödukas) LV Dzesēšanas kapacitāte (jūtama) LT Vėsinimo galia (tikroji) AL Kapaciteti i ftohjes (sensibël) SRB Kapacitet hlađenja (opipljiv)	GB Cooling capacity (latent) D Kühlleistung (latent) F Puissance de rafraîchissement (latente) NL Koelcapaciteit (latent) E Capacidad de refrigeración (latente) I Capacitat de refrigeració (latente) GR Απόδοση ψύξης (αυξημένη) P Capacidade de arrefecimento (latente) TR Soğutma kapasitesi (gizli) RU Хладопроизводительность (скрытая) S Kylningskapacitet (latent) N Avkjølingskapasitet (latent) CZ Chladicí výkon (latentní) HR Kapacitet hlađenja (latentno) H Hűtési teljesítmény (latens) RO Capacitate de răcire (cu dezumidificare) SL Moč hlađenja (latentna) SK Kapacita chladenia (latentná) BE Капацитет на охлаждение (потенциален) PL Wydajność chłodnicza (ujajona) DK Kølekapacitet (skjult) FIN Jäähdytyskapasiteetti (latentti) EST Jahutusvõimsus (latentne) LV Dzesēšanas kapacitāte (latentā) LT Vėsinimo galia (latentinė) AL Kapaciteti i ftohjes (në glendje gjumi) SRB Kapacitet hlađenja (latentan)	GB Heating capacity D Heizleistung F Puissance de chauffage NL Verwarmingscapaciteit E Capacidad de calefacción I Capacitat de calefacció GR Απόδοση θέρμανσης P Capacidade de aquecimento TR Isıtma kapasitesi RU Теплопроизводительность S Värmekapacitet N Oppvarmingskapasitet CZ Topný výkon HR Kapacitet grijanja H Fűtési teljesítmény RO Capacitate de încălzire SL Moč ogrevanja SK Výkon ohrevu BE Otopitelna moćnost PL Wydajność grzewcza DK Varmekapacitet FIN Lämmitysteho EST Küttevõimsus LV Apsildes kapacitāte LT Šildymo galia AL Kapaciteti i ngrohjes SRB Kapacitet grejanja	GB Total electric power input D Elektrische Gesamtleistungsaufnahme F Entrée électrique totale NL Totaal opgenomen vermogen E Potencia eléctrica de entrada total I Potenza elettrica totale assorbita GR Συνολική ηλεκτρική ισχύς εισόδου P Entrada de potência elétrica total TR Çekilen toplam elektrik gücü RU Общая потребляемая электрическая мощность S Total effektingång N Nivå på lydeffekt (per hastighetsinnstilling, hvis tilgjengelig) CZ Hladina akustického výkonu (dle nastavení otáček pokud je to použitelné) HR Razina jačine zvuka (postavka prema brzini, ako je primjenljivo) H Hangerőszint (sebességszintenként, ha alkalmazható) RO Nivel presiune sonoră (în funcție de turată, dacă este cazul) SL Raven zvočne moči (glede na nastavitev hitrosti, če se uporablja) SK Úroveň akustického tlaku (na príslušné nastavenie rýchlosti, ak sa používa) BE Nivo na zvučnata moćnost (za različnité nastrojke na obrótotite, ako e prilozhimo) PL Poziom mocy dźwięku (dla ustawienia predkości, jeśli dotyczy) DK Støjniveau (efter hastighedsindstilling hvis relevant) FIN Äänen tehotaso (nopeusasetuksen mukaan, jos sovellettavissa) EST Helivõimsuse tase (võimalusel olenevalt määratud kiirusest) LV Skapas intensitātes līmenis (attiecīgā gadījumā – katram ātruma iestatījumam) LT Garso galios lygis (vienai greičio nuostatai, jei taikytina) AL Niveli i fuqisë së tingullit (për cilësim shtepjësies, nëse aplikohet) SRB Nivo zvučne snage (po podešenoj brzini, ako je primjenljivo)	

	Prated,c (sensible)	Prated,c (latent)	Prated,h	Pelec	Lwa
	kW	kW	kW	kW	dB
FWF02DAF	1,8	0,2	3,3	0,016	41
FWF03DAF	2,2	0,8	4,2	0,019	44
FWF04DAF	2,9	1,1	4,6	0,024	48
FWF05DAF	3,7	1,4	5,6	0,047	56
FWF02DAT	1,8	0,2	2,5	0,018	41
FWF03DAT	2,3	0,7	3,3	0,019	42
FWF04DAT	3,0	1,1	4,3	0,024	47
FWF05DAT	3,9	1,2	5,7	0,045	54

**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.**

Gölsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2023 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P443944-9X 2025.01